



SHERPA ISOLANT

version Lisses / *Brace guardrails*



FABRIQUÉ
EN FRANCE



ALUMINIUM
FIBRE DE VERRE
FIBERGLASS



GARANTIE 2 ANS
5-YEAR WARRANTY



150 KG MAXI

DÉCRET 2004-924
PIRL NF P 93 353

Test électrique conforme EN 50528
Test is in compliance with EN 50528



Garde-corps “Lisses”
avec protection rilsanisée
isolante

“brace” guardrails
with rilsanized protection

Grande surface
de travail 60x40 cm

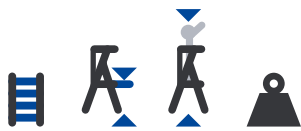
Large working surface 60x40 cm

Plancher bois

Wood platform

Matière fibre de verre
isolante

Insulating fiberglass



02272853	3	0,71 m	2,71 m	21,4 kg
02272854	4	0,94 m	2,94 m	22,6 kg
02272855	5	1,17 m	3,17 m	24,4 kg



Deux
porte-outils
amovibles

Two removable
tool tray

Stabilisateurs
rétractables

Retractable
stabilizers

Roues 4x4
tout terrain

All-terrain 4x4 wheels

www.tubesca-comabi.com

Fabriqué par Tubesca-Comabi - Route de Boves F-80250 ALLY-SUR-NOYE



61B22540 - Ind 2 - 07/24

- Avertissement, danger de chute.
- Warning, danger of falling.

- Consulter la notice d'utilisation.
- Consult the instructions manual.

- Examiner l'échelle après la livraison.
- Avant chaque utilisation, vérifier que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité.
- Ne pas utiliser d'échelle endommagée.
- Inspect the ladder after delivery.
- Before each use, check that the ladder is undamaged and safe to use.
- Do not use a damaged ladder.

- Charge totale maximale.
- Maximum total load.

- Ne pas utiliser l'échelle sur un sol inégal ou instable.
- Do not use the ladder on uneven or unstable ground.

- Ne pas se pencher en dehors de l'échelle.
- Do not lean out from the ladder.

- Ne pas utiliser l'échelle sur un sol glissant ou souillé.
- Do not use the ladder on slippery or dirty ground.

- Nombre maximum d'utilisateurs.
- Maximum number of users.

- Ne pas monter ou descendre autrement qu'en faisant face à l'échelle.
- Do not climb up or down other than facing the ladder.

- Tenir fermement l'échelle en montant ou en descendant. Si possible, se tenir d'une main à l'échelle pendant l'exécution de la tâche, sinon prendre d'autres mesures de sécurité.
- Hold the ladder firmly when climbing up or down. If possible, hold the ladder with one hand only while carrying out the task, otherwise take other safety measures.

- Éviter toute tâche exerçant une charge latérale sur l'échelle, par exemple le perçage, sur le côté, de matériaux durs.
- Avoid any task that exerts a lateral load on the ladder, such as drilling into hard materials from the side.

- Ne pas porter de matériels lourds ou difficiles à manipuler tout en utilisant l'échelle.
- Do not carry heavy or hard-to-handle materials when using the ladder.

- Ne pas porter de chaussures inappropriées à l'utilisation de l'échelle.
- Do not wear inappropriate footwear when using the ladder.

- Ne pas utiliser l'échelle lorsque votre état de santé ne le permet pas. Certaines pathologies ou médicaments, l'abus d'alcool ou la consommation de drogues peuvent représenter un danger lors de l'utilisation de l'échelle.
- Do not use the ladder if your state of health does not allow it. Certain medical conditions or medications, alcohol abuse or drug use may represent a danger when using the ladder.

- Avertissement, danger électrique.
- Identifier tout risque électrique sur le chantier, par exemple des lignes aériennes ou autre équipement électrique exposé, et ne pas utiliser l'échelle en cas de risques électriques.
- Utiliser des échelles non-conductrices pour exécuter les travaux électriques nécessairement sous tension.
- Caution, electrical danger.
- Identify electrical hazards on site, for example overhead lines or other exposed electrical equipment, and do not use the ladder where there is an electrical hazard.
- Use non-conductive ladders when carrying out electrical work that may be under tension.

- Ne pas utiliser l'échelle comme passerelle.
- Do not use the ladder as footbridge.

- Ne pas descendre d'une échelle mobile avec plate-forme par le côté pour rejoindre une autre surface.
- Do not climb down a mobile ladder with platform from the side to reach another surface.

- Ouvrir complètement l'échelle avant utilisation (échelles mobiles à plate-forme pliables).
- Open the ladder completely before use (mobile folding platform ladders).

- Toute surface horizontale ressemblant à une plate-forme qui n'est pas conçue pour qu'une personne s'y tienne (plateau de travail en plastique) doit en porter clairement la mention.
- Any horizontal surface that looks like a platform and isn't designed for a person to stand on (plastic work surface) must be clearly marked.

- Utiliser uniquement avec stabilisateur.
- Only use with stabilizer.

- Ne pas utiliser en extérieur les échelles qui ne sont pas destinées à cet usage.
- Do not use ladders that are not intended for outdoor use.

- Échelle à usage professionnel.
- Ladder for professional use.

- Ne pas se tenir trop longtemps sur une échelle sans observer de pauses régulières (la fatigue représente un risque).
- Don't stand on a ladder for too long without taking regular breaks (fatigue is a risk).
- Prévenir tout endommagement de l'échelle lors des transports, par exemple en l'attachant, et s'assurer qu'elle est placée de façon appropriée pour éviter tout dommage.
- Prevent damage to the ladder during transport, for example by tying it down, and ensure that it is correctly positioned to prevent damage.
- S'assurer que l'échelle est adaptée à la tâche.
- Make sure the ladder is suitable for the task.
- Ne pas utiliser d'échelle souillée, par exemple par de la peinture fraîche, de la boue, de l'huile ou de la neige.
- Do not use a ladder that has been soiled, for example by fresh paint, mud, oil or snow.
- Ne pas utiliser l'échelle en extérieur lorsque les conditions météorologiques sont défavorables, par exemple par grand vent.
- Do not use the ladder outdoors in unfavourable weather conditions, such as strong winds.
- Avant d'utiliser une échelle dans un cadre professionnel, il doit être procédé à une analyse des risques respectant la législation du pays d'utilisation.
- Before using a ladder for professional purposes, a risk analysis must be carried out in accordance with the legislation of the country of use.
- En installant l'échelle, prendre en compte les risques de collision, par exemple, collision de piétons, de véhicules, ou de portes. Sécuriser les portes (mais pas les issues de secours) et les fenêtres sur le chantier, dans la mesure du possible.
- When installing the ladder, take into consideration the risk of collision, for example with pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (but not emergency exits) and windows on the site, wherever this is possible.
- Ne pas modifier la conception de l'échelle.
- Do not modify the ladder design.
- Ne pas déplacer une échelle lorsqu'une personne se tient sur celle-ci.
- Do not move a ladder when a person is standing on it.
- En utilisation extérieure, prendre garde au vent.
- When used outdoors, beware of the wind.



Notice d'utilisation / instruction manual – FR/EN

02272 85x - SHERPA ISOLANT

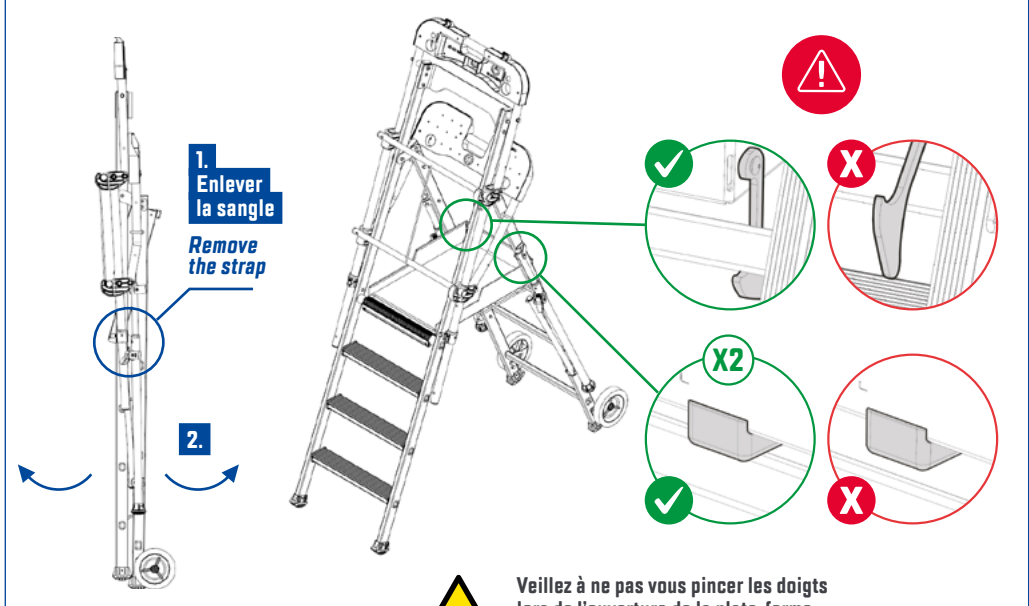
- Produits conformes aux normes EN 131-7 et EN 50528 pour l'utilisation à proximité des installations électriques basse tension.
- Lire la notice d'utilisation avant toute utilisation du produit.

- Products complying with EN 131-7 and EN 50528 standards for use near low-voltage electrical installations.
- Read the instructions before using the product.



1.

Montage des roues de transport suivant la notice 61029 532.
Mount the transport wheels in accordance with instruction 61029 532.



1. Enlever la sangle
Remove the strap

2.

✓

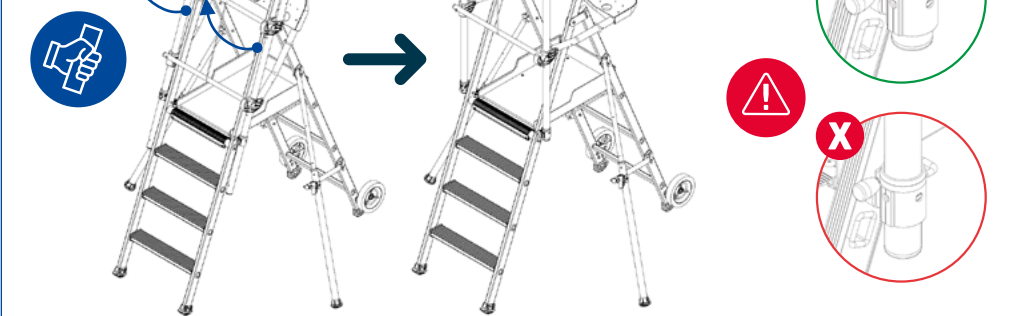
✗

X2

✗

Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors de l'ouverture de la plate-forme.
Make sure not to pinch your fingers when opening the platform.

3.



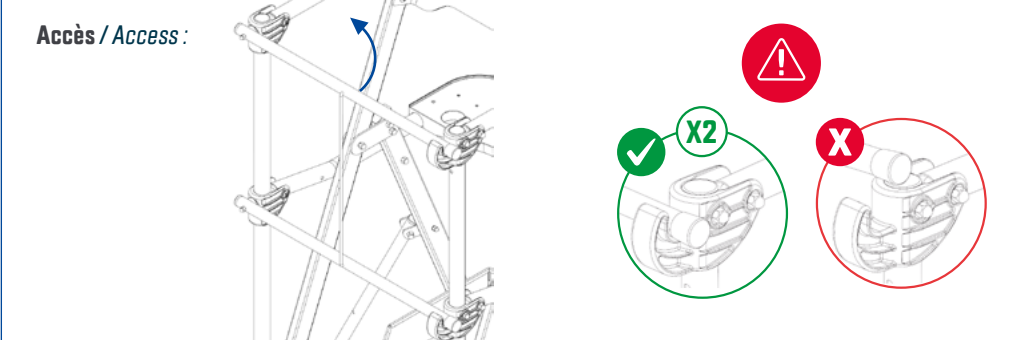
✓

✗

X2

✗

Accès / Access :



✓

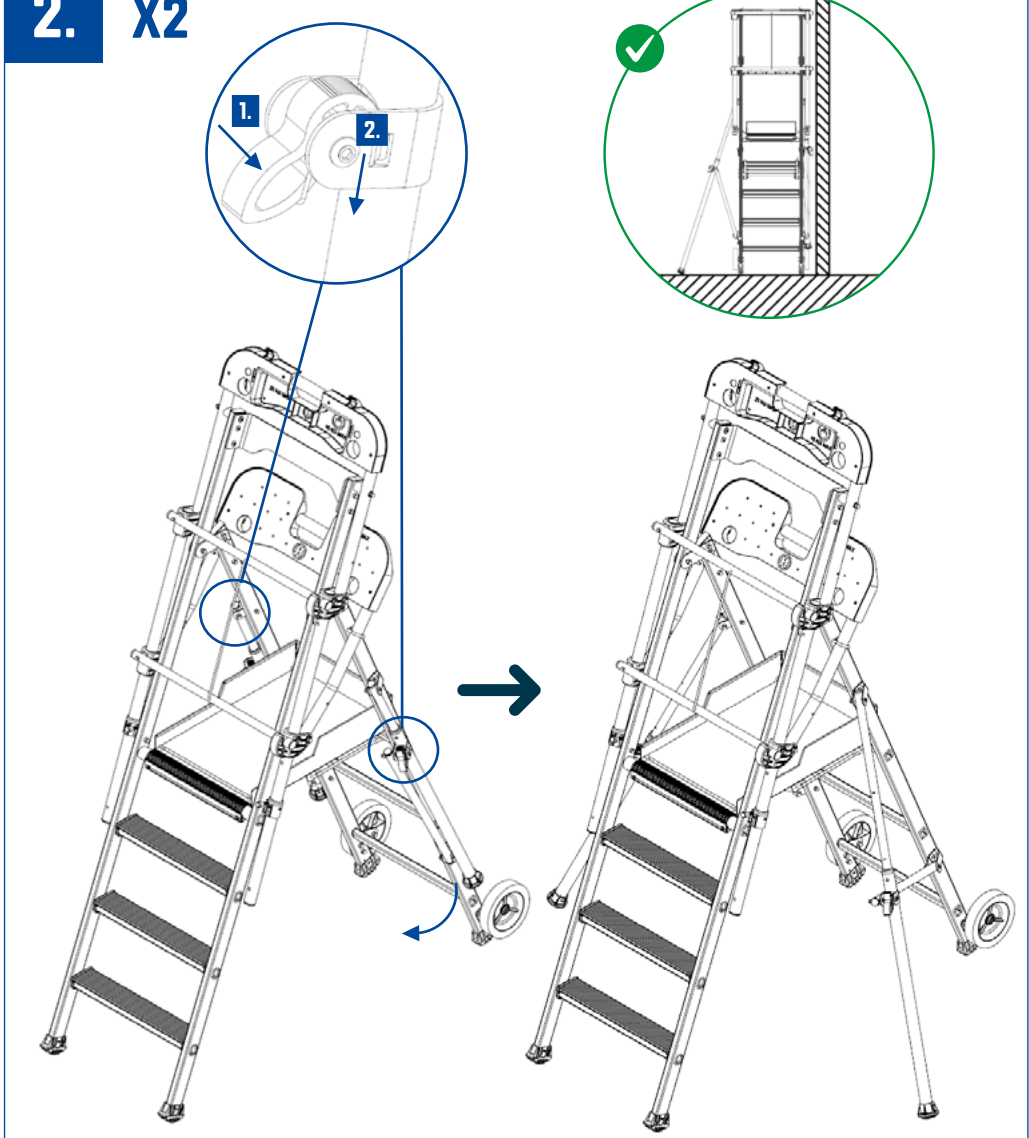
✗

X2

✗

2.

X2



1.

2.

✓

✗

X2

✗

02272 853	1,51 m
02272 854	1,61 m
02272 855	1,60 m

✓

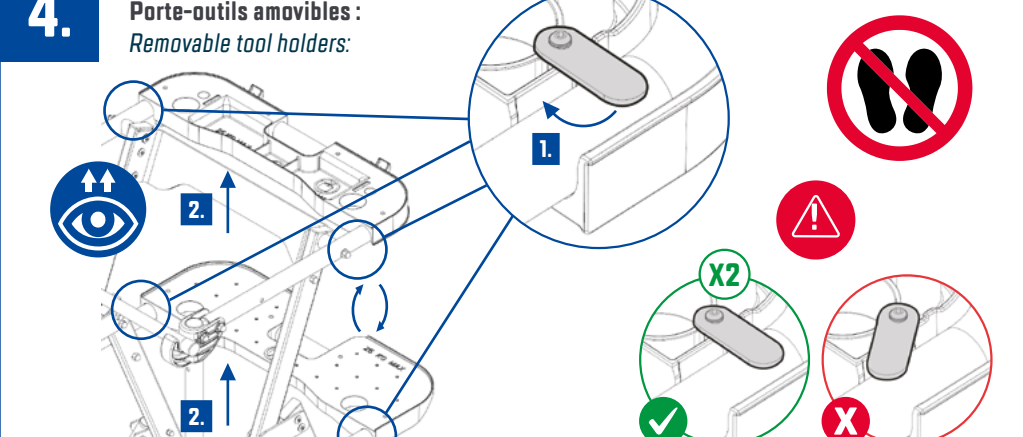
✗

X2

✗

4.

Porte-outils amovibles :
Removable tool holders:



1.

2.

✓

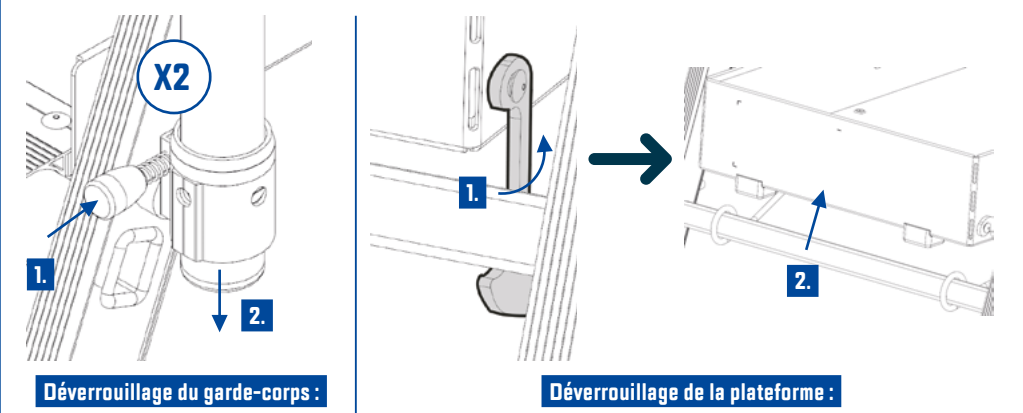
✗

X2

✗

5.

Repliement : procéder dans l'ordre inverse, ne pas replier les stabilisateurs en premier.
Folding: proceed in reverse order, do not fold the stabilisers first.



X2

1.

2.

1.

2.

✓

✗

X2

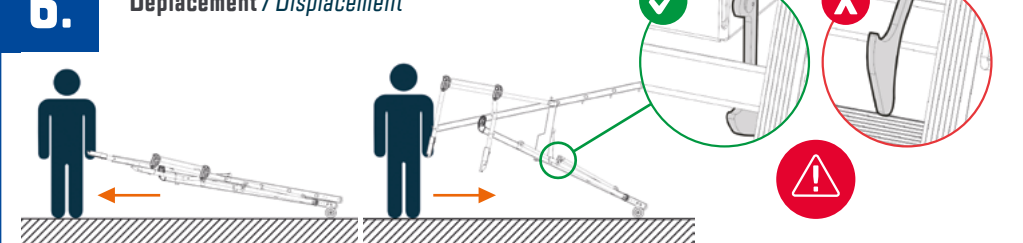
✗

Déverrouillage du garde-corps :
Unlocking the guardrail :

Déverrouillage de la plateforme :
Unlocking the platform :

6.

Déplacement / Displacement



✓

✗

X2

✗

Consignes d'utilisation / Instructions for use :

- Ne pas utiliser la plate-forme sans ses garde-corps et derrière une porte non condamnée.
- Les surfaces sur lesquelles la plate-forme est en appui doivent être horizontales et non glissantes.
- Tous les pieds de la plate-forme doivent reposer au sol.
- Sur un terrain meuble, il est indispensable de disposer une plaque sous tous les pieds concernés.
- La plate-forme est conçue pour travailler sur et à proximité des installations électriques basse tension (inférieur à 1000 V a.c. ou 1500 V d.c.).
- La plate-forme ne doit pas être jetée ou manipulée avec brutalité lors de son utilisation.
- Toujours monter et descendre face à la plate-forme.
- Ne pas monter sur le plan support.
- Veiller à porter des chaussures offrant un appui sûr.
- Ne pas monter sur la plate-forme si vous êtes sujet au vertige ou en état de fatigue.
- Ne pas utiliser sans la mise en place des stabilisateurs (voir étape 3).
- Ne pas utiliser la plate-forme pour transporter un objet.
- Lors du déplacement du produit, s'assurer que les porte-outils sont vides et que rien n'est posé dessus.
- Les verrous ou les blocages du garde-corps doivent être verrouillés lors de l'utilisation du produit.
- Enlever les porte-outils lors du transport sur une galerie.

- Do not use the platform without its guardrails or behind an unsecured door.
- The surfaces where the platform is placed must be horizontal and not slippery.
- All platform feet must be on the ground.
- On soft ground, it is essential to place a plate under all the feet concerned.
- The platform is designed to work on and near low-voltage electrical installations (less than 1000 V a.c. or 1500 V d.c.).
- The platform must not be thrown or handled roughly when in use.
- Always go up and down facing the platform.
- Do not climb onto the support section.
- Make sure you wear shoes that offer secure support.
- Do not stand on the platform if you feel vertigo or if you are tired.
- Do not use without stabilisers (see step 3).
- Do not use the platform to transport any object.
- When moving the product, make sure that the tool trays are empty, and nothing is placed on them.
- The guardrail locks must be locked when the product is in use.
- Remove tool trays when transporting on a roof rack.

Garantie / Guarantee :

- Les plates-formes sont garanties contre tous défauts de fabrication.
- La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement de tout article reconnu défectueux. Sont exclus les produits ayant été modifiés sans accord préalable ou accidentés à l'occasion des transports ou manutention et les dégâts occasionnés par un usage abusif.

- The platforms are guaranteed against all manufacturing defects.
- The guarantee is limited to the repair, or the replacement of any article found to be defective. Are excluded all product modified without agreement or damaged during transport or handling or caused by inappropriate use.

Entretien / Maintenance :

- Avant chaque utilisation vérifier le bon état de la plate-forme.
- En cas de pièces à remplacer, n'utiliser que des composants TUBESCA-COMABI, voir fiche SAV constructeur rubrique vues éclatée SAV (voir QRcode au recto).
- Cette plate-forme doit être contrôlée périodiquement et les résultats doivent être enregistrés, voir fiche de contrôle FV-02272_85x (voir QRcode au recto).

- Before each use, check the platform is in good condition.
- If parts need to be replaced, use only TUBESCA-COMABI components, see manufacturer's after-sales form section after-sales split view (see QRcode on the front).
- This platform must be inspected periodically and the results registered, see inspection sheet FV-02272_85x (see QRcode on the front).

Environnement / Environment :

- Les plates-formes sont essentiellement composées de fibre de verre.
- D'autres matériaux comme l'aluminium revêtu, l'acier, le plastique et le bois font parties intégrantes du produit.
- En fin de vie du produit, celui-ci ne doit pas être débarrassé avec ses matériaux non triés.
- En tant que consommateur final, votre rôle est primordial dans le cycle de réutilisation et de recyclage.
- Veuillez à apporter le produit dans un centre de collecte de déchets agréé.

- Platforms are mainly made of fibreglass.
- Other materials such as coated aluminium, steel, plastic and wood are integral parts of the product.
- At the end of the product's lifespan, it should be disposed of without sorting its materials.
- As the end consumer, you play an essential role in the reuse and recycling cycle.
- Make sure you take the product to an authorised waste collection center.



ISOLIERENDER SHERPA

version Lisses / Version Geländerholme



FABRIQUÉ
EN FRANCE



ALUMINIUM
FIBRE DE VERRE
GLASFASER



GARANTIE 2 ANS
2 JAHRE GARANTIE



150 KG MAXI
MAX. 150 KG

DÉCRET 2004-924
ERLASS 2004-924
PIRL NF P 93 353
Test électrique conforme EN 50528
Elektrische Prüfung gemäß EN 50528



Garde-corps “Lisses”
avec protection rilsanisée
isolante

Geländerholme mit isolierender,
rilsanisierter Schutzvorrichtung

Grande surface
de travail 60x40 cm

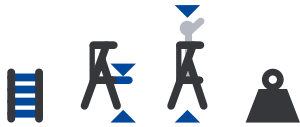
Große Arbeits-fläche 60x40 cm

Plancher bois

Holzboden

Matière fibre de verre
isolante

Isolierendes
Glasfasermaterial



02272853	3	0,71 m	2,71 m	21,4 kg
02272854	4	0,94 m	2,94 m	22,6 kg
02272855	5	1,17 m	3,17 m	24,4 kg



Deux
porte-outils
amovibles

Zwei abnehmbare
Werkzeughalter

Stabilisateurs
rétractables

Einziehbare
Stabilisatoren

Roues 4x4
tout terrain

4x4 geländegängige Rollen

61B22540 - Ind 2 - 07/24

www.tubesca-comabi.com

Fabriqué par Tubesca-Comabi - Route de Boves F-80250 AILLY-SUR-NOYE
Hergestellt von Tubesca-Comabi - Route de Boves F-80250 AILLY-SUR-NOYE





- Avertissement, danger de chute.
- Warnung, Sturzgefahr.



- Consulter la notice d'utilisation.
- Die Bedienungsanleitung lesen.



- Examiner l'échelle après la livraison.
- Avant chaque utilisation, vérifier que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité.
- Ne pas utiliser d'échelle endommagée.
- Die Leiter nach der Lieferung überprüfen.
- Vor jedem Gebrauch überprüfen, ob die Leiter unbeschädigt ist und sicher verwendet werden kann.
- Keine beschädigte Leiter benutzen.



- Charge totale maximale.
- Maximale Gesamtbelastung.



- Ne pas utiliser l'échelle sur un sol inégal ou instable.
- Die Leiter nicht auf unebenem oder instabilem Boden benutzen.



- Ne pas se pencher en dehors de l'échelle.
- Nicht über die Leiter hinauslehnen.



- Ne pas utiliser l'échelle sur un sol glissant ou souillé.
- Die Leiter nicht auf rutschigem oder verschmutztem Boden benutzen.



- Nombre maximum d'utilisateurs.
- Maximale Anzahl von Benutzern.



- Ne pas monter ou descendre autrement qu'en faisant face à l'échelle.
- Nur mit Blick auf die Leiter auf- und absteigen.



- Tenir fermement l'échelle en montant ou en descendant. Si possible, se tenir d'une main à l'échelle pendant l'exécution de la tâche, sinon prendre d'autres mesures de sécurité.
- Die Leiter beim Auf- oder Absteigen gut festhalten. Wenn möglich, sollte man sich während der Durchführung der Arbeit mit einer Hand an der Leiter festhalten, ansonsten sollten andere Sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden.



- Éviter toute tâche exerçant une charge latérale sur l'échelle, par exemple le perçage, sur le côté, de matériaux durs.
- Arbeiten, bei denen die Leiter seitlich belastet wird, z. B. Bohren in hartem Material an der Seite, sollten vermieden werden.



- Ne pas porter de matériels lourds ou difficiles à manipuler tout en utilisant l'échelle.
- Keine schweren oder schwer zu handhabenden Materialien tragen, während die Leiter benutzt wird.



- Ne pas porter de chaussures inappropriées à l'utilisation de l'échelle.
- Keine Schuhe tragen, die für die Benutzung der Leiter ungeeignet sind.



- Ne pas utiliser l'échelle lorsque votre état de santé ne le permet pas. Certaines pathologies ou médicaments, l'abus d'alcool ou la consommation de drogues peuvent représenter un danger lors de l'utilisation de l'échelle.
- Die Leiter darf nicht benutzt werden, wenn Ihr Gesundheitszustand es nicht zulässt. Bestimmte Krankheiten oder Medikamente, Alkoholmissbrauch oder Drogenkonsum können bei der Benutzung der Leiter eine Gefahr darstellen.



- Avertissement, danger électrique.
- Identifier tout risque électrique sur le chantier, par exemple des lignes aériennes ou autre équipement électrique exposé, et ne pas utiliser l'échelle en cas de risques électriques.
- Utiliser des échelles non-conductrices pour exécuter les travaux électriques nécessairement sous tension.
- Warnung, Stromschlaggefahr.
- Jede Art von Stromschlaggefahr auf der Baustelle identifizieren, z.B. Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Vorrichtungen, und die Leiter nicht benutzen, wenn Stromschlaggefahr besteht.
- Nichtleitende Leitern zur Durchführung von elektrischen Arbeiten, die unter Spannung stehen, verwenden.



- Ne pas utiliser l'échelle comme passerelle.
- Die Leiter nicht als Laufsteg benutzen.



- Ne pas descendre d'une échelle mobile avec plate-forme par le côté pour rejoindre une autre surface.
- Nicht von einer mobilen Leiter mit Podest seitlich absteigen, um eine andere Fläche zu erreichen.



- Ouvrir complètement l'échelle avant utilisation (échelles mobiles à plate-forme pliables).
- Die Leiter vor der Benutzung vollständig aufklappen (mobile Klappleitern mit Podest).



- Toute surface horizontale ressemblant à une plate-forme qui n'est pas conçue pour qu'une personne s'y tienne (plateau de travail en plastique) doit en porter clairement la mention.
- Horizontale, podestähnliche Flächen, die nicht für Personen bestimmt sind (Arbeitsplatte aus Kunststoff), muss deutlich gekennzeichnet sein.



- Utiliser uniquement avec stabilisateur.
- Nur mit Stabilisator verwenden.



- Ne pas utiliser en extérieur les échelles qui ne sont pas destinées à cet usage.
- Leitern, die nicht für diesen Zweck bestimmt sind, dürfen nicht im Freien verwendet werden.



- Échelle à usage professionnel.
- Leiter für den professionellen Gebrauch.



- Ne pas se tenir trop longtemps sur une échelle sans observer de pauses régulières (la fatigue représente un risque).
- Nicht zu lange auf einer Leiter stehen, ohne regelmäßige Pausen einzulegen (Ermüdung ist ein Risiko).



- Prévenir tout endommagement de l'échelle lors des transports, par exemple en l'attachant, et s'assurer qu'elle est placée de façon appropriée pour éviter tout dommage.
- Beschädigungen der Leiter während des Transports verhindern, z.B. durch Festbinden, und sicherstellen, dass sie in geeigneter Weise platziert wird, um Beschädigungen zu vermeiden.



- S'assurer que l'échelle est adaptée à la tâche.
- Sicherstellen, dass die Leiter für die jeweilige Arbeit geeignet ist.



- Ne pas utiliser d'échelle souillée, par exemple par de la peinture fraîche, de la boue, de l'huile ou de la neige.
- Die Leiter darf nicht mit frischer Farbe, Schlamm, Öl oder Schnee verunreinigt sein.



- Ne pas utiliser l'échelle en extérieur lorsque les conditions météorologiques sont défavorables, par exemple par grand vent.
- Die Leiter nicht im Freien verwenden, wenn die Wetterbedingungen ungünstig sind, z.B. bei starkem Wind.



- Avant d'utiliser une échelle dans un cadre professionnel, il doit être procédé à une analyse des risques respectant la législation du pays d'utilisation.
- Vor der Verwendung einer Leiter in einem professionellen Umfeld muss eine Risikoanalyse gemäß der Gesetzgebung des Landes, in dem sie verwendet wird, durchgeführt werden.



- En installant l'échelle, prendre en compte les risques de collision, par exemple, collision de piétons, de véhicules, ou de portes. Sécuriser les portes (mais pas les issues de secours) et les fenêtres sur le chantier, dans la mesure du possible.
- Beim Aufstellen der Leiter muss das Risiko von Zusammenstößen berücksichtigt werden, z.B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Türen (aber nicht Notausgänge) und Fenster auf der Baustelle sichern, soweit dies möglich ist.



- Ne pas modifier la conception de l'échelle.
- Das Design der Leiter darf nicht verändert werden



- Ne pas déplacer une échelle lorsqu'une personne se tient sur celle-ci.
- Eine Leiter darf nicht verstellt werden, wenn eine Person auf ihr steht.



- En utilisation extérieure, prendre garde au vent.
- Bei Verwendung im Freien ist auf Wind zu achten.



Notice d'utilisation / Bedienungsanleitung – FR/DE

02272 85x - SHERPA ISOLANT

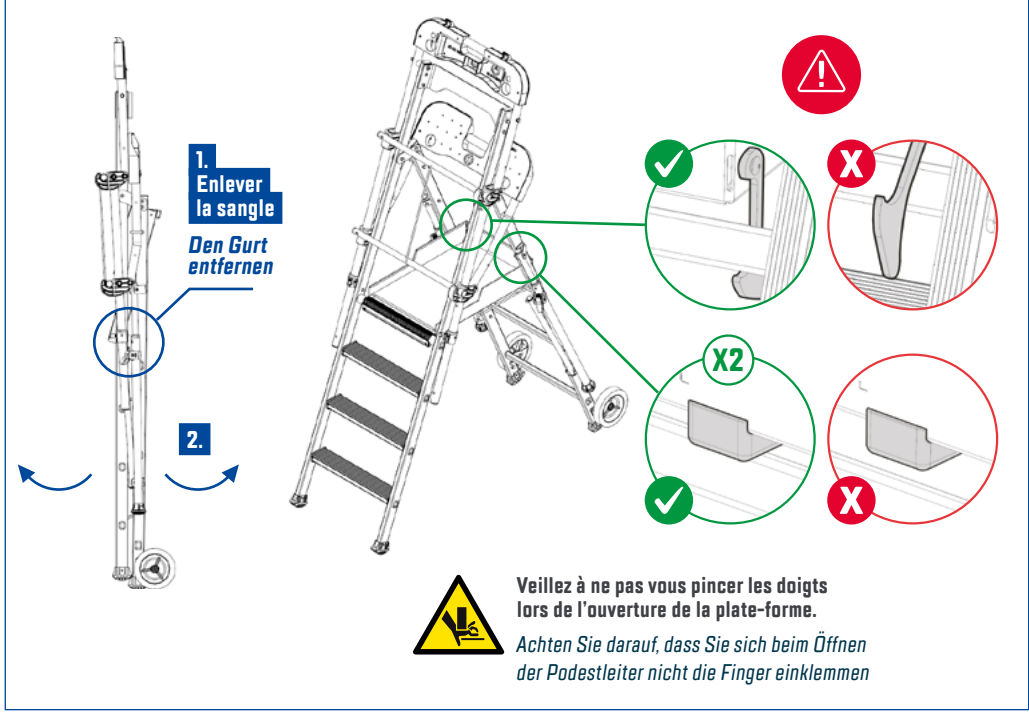
- Produits conformes aux normes EN 131-7 et EN 50528 pour l'utilisation à proximité des installations électriques basse tension.
- Lire la notice d'utilisation avant toute utilisation du produit.

- Produkte gemäß EN 131-7 und EN 50528 für die Verwendung in der Nähe von Niederspannungsanlagen.
- Vor dem Gebrauch des Produkts die Bedienungsanleitung lesen.



1.

Montage des roues de transport suivant la notice 61029 532.
Rollen gemäß der Anleitung 61029 532 montieren.



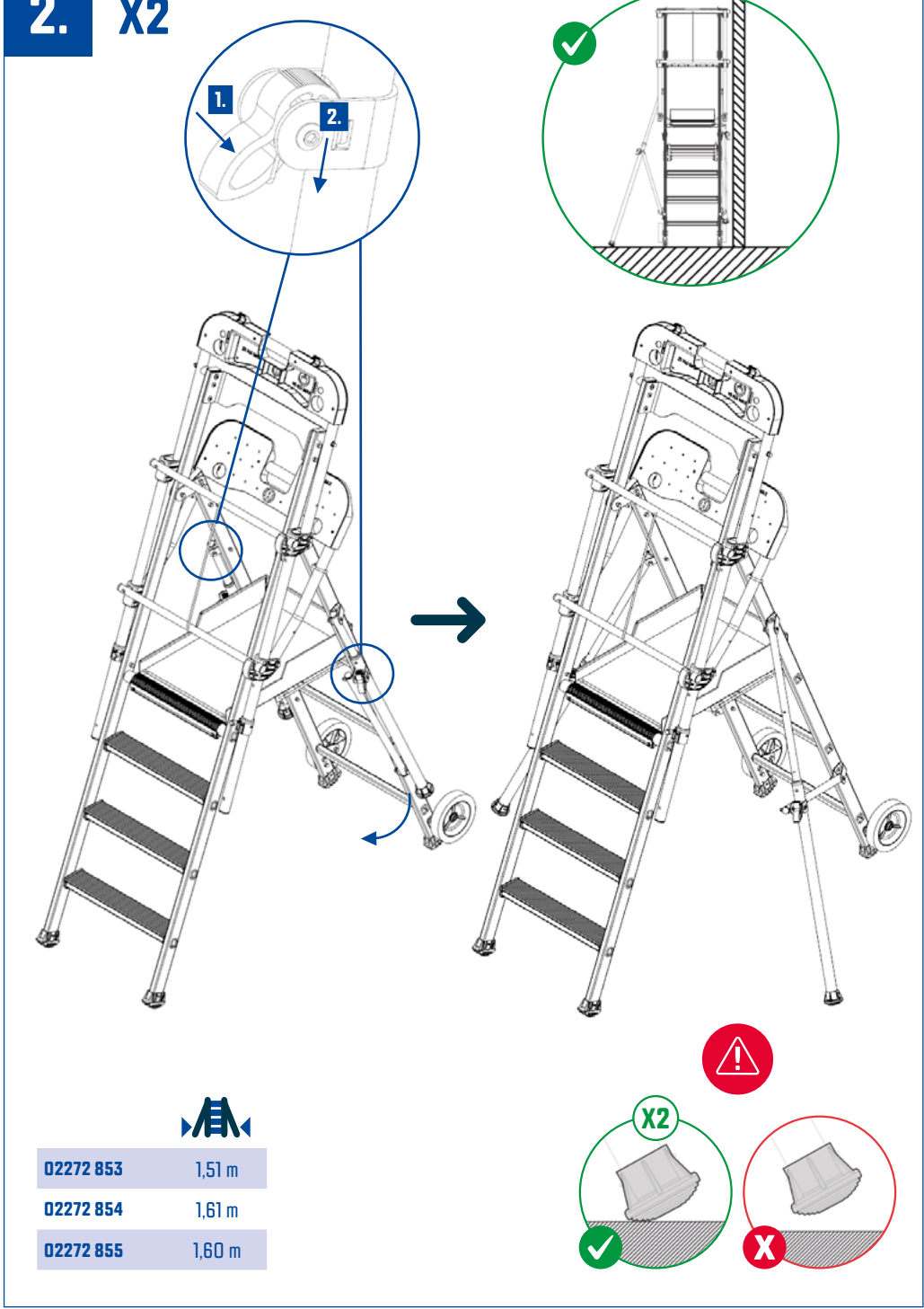
1. Enlever la sangle / Den Gurt entfernen

2.

⚠ **Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors de l'ouverture de la plate-forme.**
Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Öffnen der Podestleiter nicht die Finger einklemmen

2.

X2



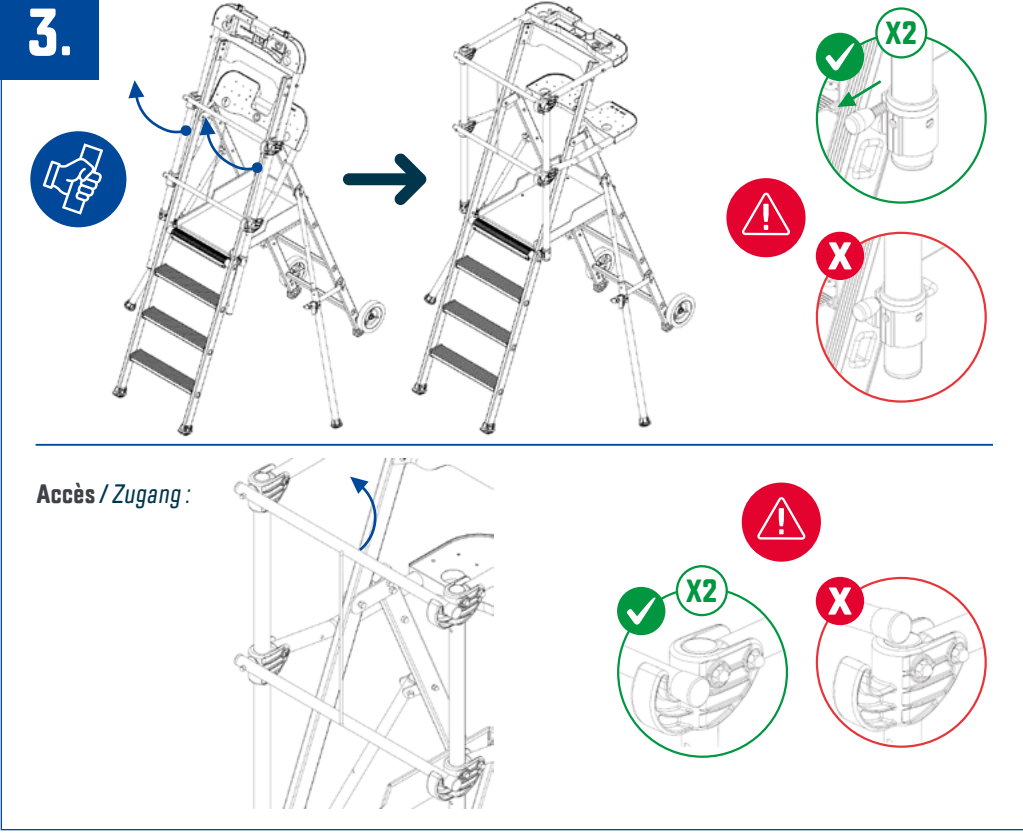
1. Enlever la sangle / Den Gurt entfernen

2. Enlever la sangle / Den Gurt entfernen

⚠ **Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors de l'ouverture de la plate-forme.**
Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Öffnen der Podestleiter nicht die Finger einklemmen

02272 853	1,51 m
02272 854	1,61 m
02272 855	1,60 m

3.



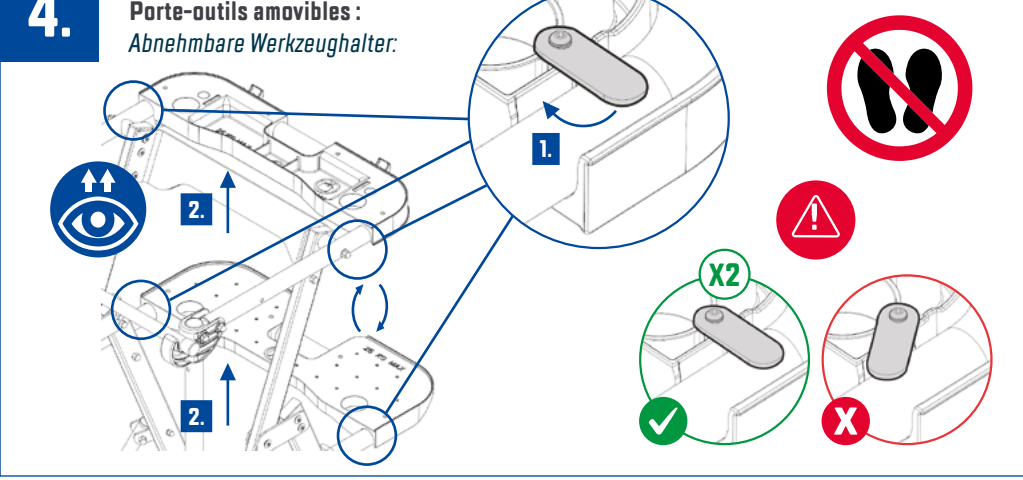
1. Enlever la sangle / Den Gurt entfernen

2. Enlever la sangle / Den Gurt entfernen

⚠ **Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors de l'ouverture de la plate-forme.**
Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Öffnen der Podestleiter nicht die Finger einklemmen

4.

Porte-outils amovibles :
Abnehmbare Werkzeughalter.



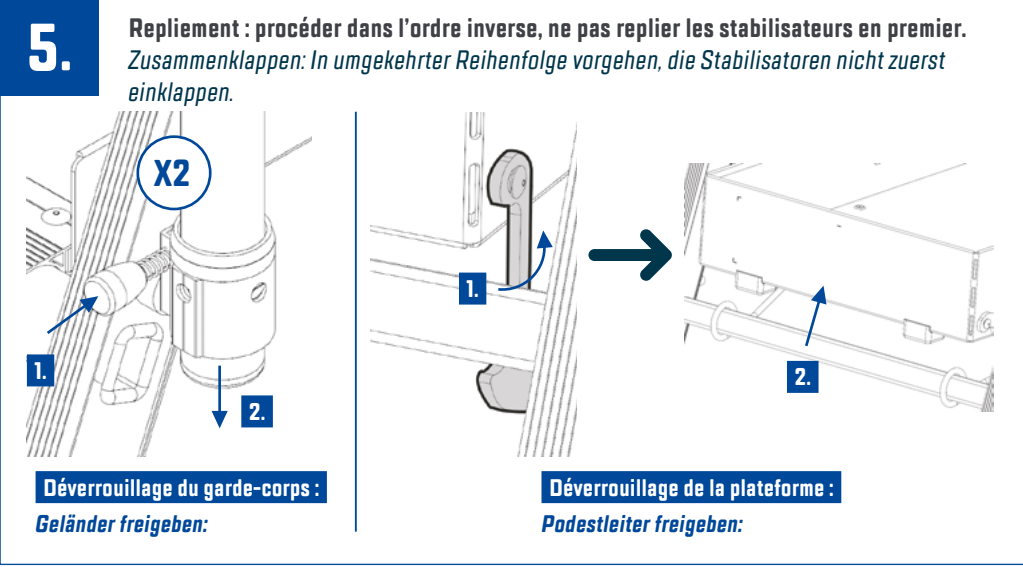
1. Enlever la sangle / Den Gurt entfernen

2. Enlever la sangle / Den Gurt entfernen

⚠ **Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors de l'ouverture de la plate-forme.**
Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Öffnen der Podestleiter nicht die Finger einklemmen

5.

Repliement : procéder dans l'ordre inverse, ne pas replier les stabilisateurs en premier.
Zusammenklappen: In umgekehrter Reihenfolge vorgehen, die Stabilisatoren nicht zuerst einklappen.



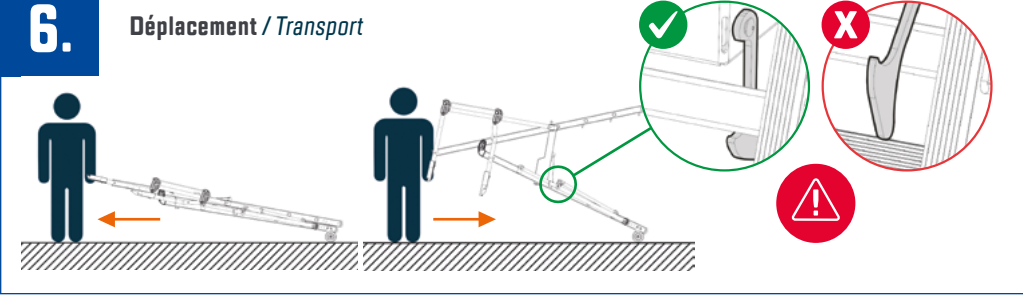
1. Enlever la sangle / Den Gurt entfernen

2. Enlever la sangle / Den Gurt entfernen

⚠ **Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors de l'ouverture de la plate-forme.**
Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Öffnen der Podestleiter nicht die Finger einklemmen

6.

Déplacement / Transport



1. Enlever la sangle / Den Gurt entfernen

2. Enlever la sangle / Den Gurt entfernen

⚠ **Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors de l'ouverture de la plate-forme.**
Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Öffnen der Podestleiter nicht die Finger einklemmen

Consignes d'utilisation / Nutzungsanweisungen

- Ne pas utiliser la plate-forme sans ses garde-corps et derrière une porte non condamnée.
- Les surfaces sur lesquelles la plate-forme est en appui doivent être horizontales et non glissantes.
- Tous les pieds de la plate-forme doivent reposer au sol.
- Sur un terrain meuble, il est indispensable de disposer une plaque sous tous les pieds concernés.
- La plate-forme est conçue pour travailler sur et à proximité des installations électriques basse tension (inférieur à 1000 V a.c. ou 1500 V d.c.).
- La plate-forme ne doit pas être jetée ou manipulée avec brutalité lors de son utilisation.
- Toujours monter et descendre face à la plate-forme.
- Ne pas monter sur le plan support.
- Veiller à porter des chaussures offrant un appui sûr.
- Ne pas monter sur la plate-forme si vous êtes sujet au vertige ou en état de fatigue.
- Ne pas utiliser sans la mise en place des stabilisateurs (voir étape 3).
- Ne pas utiliser la plate-forme pour transporter un objet.
- Lors du déplacement du produit, s'assurer que les porte-outils sont vides et que rien n'est posé dessus.
- Les verrous ou les blocages du garde-corps doivent être verrouillés lors de l'utilisation du produit.
- Enlever les porte-outils lors du transport sur une galerie.

- Die Podestleiter darf nicht ohne Geländer bzw. hinter einer unverschlossenen Tür benutzt werden.
- Die Flächen, auf denen die Podestleiter steht, müssen waagrecht und rutschfest sein.
- Alle Füße der Podestleiter müssen auf dem Boden stehen.
- Auf losem Untergrund ist es wichtig, eine Platte unter alle betroffenen Füße zu legen.
- Die Podestleiter ist für Arbeiten an und in der Nähe von elektrischen Niederspannungsanlagen (unter 1.000 V Wechselstrom oder 1.500 V Gleichstrom) konzipiert.
- Die Podestleiter darf während der Nutzung nicht geworfen oder grob gehandhabt werden.
- Immer mit dem Gesicht zur Podestleiter auf und absteigen.
- Nicht auf die Leiterabschnittshalterung steigen.
- Es ist darauf zu achten, Schuhe zu tragen, die einen sicheren Halt bieten.
- Nicht die Podestleiter betreten, wenn Sie müde oder nicht schwindelfrei sind.
- Nicht verwenden, wenn die Stabilisatoren nicht montiert sind (siehe Schritt 3).
- Die Podestleiter darf nicht zum Transport von Gegenständen verwendet werden.
- Beim Transport des Produkts ist darauf zu achten, dass die Werkzeughalter leer sind und keine Gegenstände darauf liegen.
- Die Verriegelungen oder Blockierungen des Geländers müssen während der Nutzung des Produkts verriegelt sein.
- Beim Transport auf einem Dachgepäckträger sind die Werkzeughalter zu entfernen.

Garantie / Garantie :

- Les plates-formes sont garanties contre tous défauts de fabrication.
- La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement de tout article reconnu défectueux. Sont exclus les produits ayant été modifiés sans accord préalable ou accidentés à l'occasion des transports ou manutention et les dégâts occasionnés par un usage abusif.

- Bei Herstellungsfehlern wird eine Garantie auf die Podestleitern gewährt.
- Die Garantie ist auf die Reparatur oder den Ersatz eines als fehlerhaft anerkannten Artikels beschränkt. Ausgeschlossen sind Produkte, die ohne vorherige Zustimmung verändert oder die beim Transport oder der Handhabung beschädigt wurden, sowie Schäden, die durch Missbrauch verursacht wurden.

Entretien / Instandhaltung:

- Avant chaque utilisation vérifier le bon état de la plate-forme.
- En cas de pièces à remplacer, n'utiliser que des composants TUBESCA-COMABI, voir fiche SAV constructeur rubrique vues éclatée SAV (voir QRcode au recto).
- Cette plate-forme doit être contrôlée périodiquement et les résultats doivent être enregistrés, voir fiche de contrôle FV-02272_85x (voir QRcode au recto).

- Vor jedem Gebrauch ist die Podestleiter auf ihren ordnungsgemäßen Zustand zu überprüfen.
- Wenn Teile ausgetauscht werden müssen, verwenden Sie nur TUBESCA-COMABI-Komponenten, siehe Servicekarte des Herstellers in der Rubrik "Kundendienst Explosionszeichnungen" (siehe QR-Code auf der Vorderseite).
- Diese Podestleiter muss regelmäßig kontrolliert werden und die Ergebnisse müssen aufgezeichnet werden, siehe Kontrollblatt FV-02272_85x (siehe QR-Code auf der Vorderseite).

Environnement / Umwelt :

- Les plates-formes sont essentiellement composées de fibre de verre.
- D'autres matériaux comme l'aluminium revêtu, l'acier, le plastique et le bois font parties intégrantes du produit.
- En fin de vie du produit, celui-ci ne doit pas être débarrassé avec ses matériaux non triés.
- En tant que consommateur final, votre rôle est primordial dans le cycle de réutilisation et de recyclage.
- Veillez à apporter le produit dans un centre de collecte de déchets agréé.

- Die Podestleitern bestehen hauptsächlich aus Glasfaser.
- Andere Materialien wie beschichtetes Aluminium, Stahl, Kunststoff und Holz sind integrale Bestandteile des Produkts.
- Am Ende der Lebensdauer des Produkts müssen die Materialien getrennt entsorgt werden.
- Als Endverbraucher ist Ihre Rolle im Wiederverwendungs- und Recyclingzyklus von entscheidender Bedeutung.
- Bitte entsorgen Sie das Produkt in einer zugelassenen Sammelstelle.



SHERPA AISLANTE

version Lisses / versión barras horizontales



FABRIQUÉ
EN FRANCE



ALUMINIUM
ALUMINIO
FIBRE DE VERRE
FIBRA DE VIDRIO



GARANTIE 2 ANS
GARANTÍA DE 2 AÑOS



150 KG MAXI
150 KG MÁX.

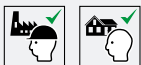
DÉCRET 2004-924

DECRETO 2004-924

PIRL NF P 93 353

Test électrique conforme EN 50528

Ensayo eléctrico conforme a EN 50528



Garde-corps “Lisses”
avec protection rilsanisée
isolante

Barandilla de barras horizontales
con protección aislante rilsanizada

Grande surface
de travail 60x40 cm

Gran superficie de trabajo 60x40 cm

Plancher bois

Plataforma de madera

Matière fibre de verre
isolante

Material de fibra de vidrio
aislante



02272853	3	0,71 m	2,71 m	21,4 kg
02272854	4	0,94 m	2,94 m	22,6 kg
02272855	5	1,17 m	3,17 m	24,4 kg



Deux
porte-outils
amovibles

Dos
portaherramientas
extraíbles

Stabilisateurs
rétractables

Estabilizadores
retráctiles

Roues 4x4
tout terrain

Ruedas 4x4 todoterreno

www.tubesca-comabi.com

Fabriqué par Tubesca-Comabi - Route de Boves F-80250 AILLY-SUR-NOYE

Fabricado por Tubesca-Comabi - Route de Boves F-80250 AILLY-SUR-NOYE



61B22540 - Ind 2 - 07/24

- Avertissement, danger de chute.
- Advertencia: peligro de caída.

- Consulter la notice d'utilisation.
- Consultar el manual de instrucciones.

- Examiner l'échelle après la livraison.
- Avant chaque utilisation, vérifier que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité.
- Ne pas utiliser d'échelle endommagée.
- Inspeccionar la escalera tras la entrega.
- Antes de cada uso, comprobar que la escalera no esté dañada y que se puede utilizar de forma segura.
- No utilizar una escalera dañada.

- Charge totale maximale.
- Carga total máxima.

- Ne pas utiliser l'échelle sur un sol inégal ou instable.
- No utilizar la escalera sobre un suelo irregular o inestable.

- Ne pas se pencher en dehors de l'échelle.
- No inclinarse hacia el exterior de la escalera.

- Ne pas utiliser l'échelle sur un sol glissant ou souillé.
- No utilizar la escalera sobre un suelo resbaladizo o sucio.

- Nombre maximum d'utilisateurs.
- Número máximo de usuarios.

- Ne pas monter ou descendre autrement qu'en faisant face à l'échelle.
- Ascender y descender siempre de frente a la escalera.

- Tenir fermement l'échelle en montant ou en descendant. Si possible, se tenir d'une main à l'échelle pendant l'exécution de la tâche, sinon prendre d'autres mesures de sécurité.
- Sujetar con firmeza la escalera al ascender o al descender. Si fuera posible, sujetar con una mano la escalera durante la realización de la tarea; de lo contrario, tómense otras medidas de seguridad.

- Éviter toute tâche exerçant une charge latérale sur l'échelle, par exemple le perçage, sur le côté, de matériaux durs.
- Evitar cualquier tarea que ejerza una carga lateral sobre la escalera, por ejemplo, colgar sobre un lateral materiales sólidos.

- Ne pas porter de matériels lourds ou difficiles à manipuler tout en utilisant l'échelle.
- No cargar materiales pesados o difíciles de manipular mientras se utiliza la escalera.

- Ne pas porter de chaussures inappropriées à l'utilisation de l'échelle.
- No utilizar calzado inadecuado durante la utilización de la escalera.

- Ne pas utiliser l'échelle lorsque votre état de santé ne le permet pas. Certaines pathologies ou médications, l'abus d'alcool ou la consommation de drogues peuvent représenter un danger lors de l'utilisation de l'échelle.
- No utilizar la escalera cuando su estado de salud no lo permita. Ciertas patologías o medicaciones, el abuso del alcohol o el consumo de drogas pueden suponer un riesgo durante el uso de la escalera.

- Avertissement, danger électrique.
- Identifier tout risque électrique sur le chantier, par exemple des lignes aériennes ou autre équipement électrique exposé, et ne pas utiliser l'échelle en cas de risques électriques.
- Utiliser des échelles non-conductrices pour exécuter les travaux électriques nécessairement sous tension.
- Advertencia: peligro eléctrico.
- Identificar cualquier riesgo eléctrico en el lugar de la obra, por ejemplo, líneas aéreas u otros equipos eléctricos, y no utilizar la escalera cuando exista riesgo eléctrico.
- Utilizar escaleras no conductoras para ejecutar los trabajos eléctricos que requieran tensión.

- Ne pas utiliser l'échelle comme passerelle.
- No utilizar la escalera como pasarela.

- Ne pas descendre d'une échelle mobile avec plate-forme par le côté pour rejoindre une autre surface.
- No descender de una escalera móvil con plataforma por el lateral para alcanzar otra superficie.

- Ouvrir complètement l'échelle avant utilisation (échelles mobiles à plate-forme pliables).
- Abrir por completo la escalera antes del uso (escaleras móviles con plataforma plegables).

- Toute surface horizontale ressemblant à une plate-forme qui n'est pas conçue pour qu'une personne s'y tienne (plateau de travail en plastique) doit en porter clairement la mention.
- Cualquier superficie horizontal que se parezca a una plataforma que no haya sido concebida para que una persona se sitúe encima (plataforma de trabajo de plástico) deberá llevar el aviso correspondiente.

- Utiliser uniquement avec stabilisateur.
- Utilizar únicamente con estabilizador.

- Ne pas utiliser en extérieur les échelles qui ne sont pas destinées à cet usage.
- No utilizar en exteriores las escaleras no destinadas a estos usos.

- Échelle à usage professionnel.
- Escalera de uso profesional.

- Ne pas se tenir trop longtemps sur une échelle sans observer de pauses régulières (la fatigue représente un risque).
- No permanecer subido durante mucho tiempo a una escalera sin realizar pausas regulares (el cansancio representa un riesgo).

- Prévenir tout endommagement de l'échelle lors des transports, par exemple en l'attachant, et s'assurer qu'elle est placée de façon appropriée pour éviter tout dommage.
- Prevenir cualquier daño de la escalera durante los transportes, por ejemplo, mediante una correcta sujeción, y garantizar que esté bien colocada para evitar daños.

- S'assurer que l'échelle est adaptée à la tâche.
- Asegurarse de que la escalera se adapte a la tarea en cuestión.

- Ne pas utiliser d'échelle souillée, par exemple par de la peinture fraîche, de la boue, de l'huile ou de la neige.
- No utilizar escaleras manchadas, por ejemplo, de pintura fresca, lodo, aceite o nieve.

- Ne pas utiliser l'échelle en extérieur lorsque les conditions météorologiques sont défavorables, par exemple par grand vent.
- No utilizar la escalera en exteriores cuando las condiciones meteorológicas sean desfavorables, por ejemplo, en condiciones de viento intenso.

- Avant d'utiliser une échelle dans un cadre professionnel, il doit être procédé à une analyse des risques respectant la législation du pays d'utilisation.
- Antes de utilizar una escalera en un entorno profesional, debe procederse a un análisis de los riesgos de conformidad con la legislación del país de uso.

- En installant l'échelle, prendre en compte les risques de collision, par exemple, collision de piétons, de véhicules, ou de portes. Sécuriser les portes (mais pas les issues de secours) et les fenêtres sur le chantier, dans la mesure du possible.
- Al instalar la escalera, tener en cuenta los riesgos de colisión, por ejemplo, colisión de peatones, vehículos o puertas. Asegurar las puertas (pero no las salidas de emergencia) y las ventanas en la obra, siempre que sea posible.

- Ne pas modifier la conception de l'échelle.
- No modificar el diseño de la escalera.

- Ne pas déplacer une échelle lorsqu'une personne se tient sur celle-ci.
- No desplazar una escalera cuando haya una persona subida a la misma.

- En utilisation extérieure, prendre garde au vent.
- Cuando se utilice en exteriores, tener en cuenta el viento.

- Las plataformas están fabricadas principalmente a partir de fibra de vidrio.
- Otros materiales como el aluminio revestido, acero, el plástico y la madera son partes integrantes del producto.
- Al final de la vida útil del producto, no debe desecharse con sus materiales sin clasificar.
- Como consumidor final, su papel es fundamental en el ciclo de reutilización y reciclaje.
- Asegúrese de llevar el producto a un centro de recogida de residuos autorizado.



SHERPA ISOLANTE

version Lisses / versione traverse



FABRIQUÉ
EN FRANCE



ALUMINIUM
FIBRE DE VERRE
FIBRA DI VETRO



GARANTIE 2 ANS
GARANZIA 2 ANNI



150 KG MAXI

DÉCRET 2004-924

DECRETO 2004-924

PIRL NF P 93 353

Test électrique conforme EN 50528

Test elettrico conforme allo standard EN 50528



Garde-corps "Lisses"
avec protection rilsanisée
isolante

Parapetto con traverse e protezione
isolante in rilsan

Grande surface
de travail 60x40 cm

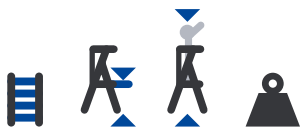
Ampia superficie di lavoro 60x40 cm

Plancher bois

Piano di lavoro in legno

Matière fibre de verre
isolante

Materiale fibra di vetro isolante



02272853	3	0,71 m	2,71 m	21,4 kg
02272854	4	0,94 m	2,94 m	22,6 kg
02272855	5	1,17 m	3,17 m	24,4 kg



Deux
porte-outils
amovibles

Due portautensili
rimovibili

Stabilisateurs
rétractables

Stabilizzatori
retrattili

Roues 4x4
tout terrain

Ruote 4x4 versatili

www.tubesca-comabi.com

Fabriqué par Tubesca-Comabi - Route de Boves F-80250 AILLY-SUR-NOYE
Prodotto da Tubesca-Comabi - Route de Boves F-80250 AILLY-SUR-NOYE



61B22540 - Ind 2 - 07/24

- Avertissement, danger de chute.
- Avvertenza, pericolo di caduta.

- Consulter la notice d'utilisation.
- Consultare le istruzioni per l'uso.

- Examiner l'échelle après la livraison.
- Avant chaque utilisation, vérifier que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité.
- Ne pas utiliser d'échelle endommagée.
- Esaminare la scala dopo la consegna.
- Prima di usarla verificare sempre che non sia danneggiata e che possa essere utilizzata in completa sicurezza.
- Non utilizzare una scala danneggiata.

- Charge totale maximale.
- Carico totale massimo.

- Ne pas utiliser l'échelle sur un sol inégal ou instable.
- Non utilizzare la scala su un terreno sconnesso o instabile.

- Ne pas se pencher en dehors de l'échelle.
- Non sporgersi dalla scala.

- Ne pas utiliser l'échelle sur un sol glissant ou souillé.
- Non utilizzare la scala su un terreno scivoloso o fangoso.

- Nombre maximum d'utilisateurs.
- Numero massimo di utenti.

- Ne pas monter ou descendre autrement qu'en faisant face à l'échelle.
- Scendere e salire solo rivolti verso la scala.

- Tenir fermement l'échelle en montant ou en descendant. Si possible, se tenir d'une main à l'échelle pendant l'exécution de la tâche, sinon prendre d'autres mesures de sécurité.
- Tenere ferma la scala salendo o scendendo. Tenere possibilmente una mano sulla scala mentre si lavora, diversamente adottare altre misure di sicurezza.

- Éviter toute tâche exerçant une charge latérale sur l'échelle, par exemple le perçage, sur le côté, de matériaux durs.
- Evitare operazioni che comportino un carico laterale sulla scala, ad esempio forare materiali duri su un lato.

- Ne pas porter de matériels lourds ou difficiles à manipuler tout en utilisant l'échelle.
- Non utilizzare la scala per trasportare materiali pesanti o difficili da maneggiare.

- Ne pas porter de chaussures inappropriées à l'utilisation de l'échelle.
- Non indossare scarpe inadatte quando si usa la scala.

- Ne pas utiliser l'échelle lorsque votre état de santé ne le permet pas. Certaines pathologies ou médicaments, l'abus d'alcool ou la consommation de drogues peuvent représenter un danger lors de l'utilisation de l'échelle.
- Non utilizzare la scala se lo stato di salute non lo consente. Alcune patologie o farmaci, l'abuso di alcol o il consumo di sostanze stupefacenti possono costituire un pericolo quando si usa la scala.

- Avertissement, danger électrique.
- Identifier tout risque électrique sur le chantier, par exemple des lignes aériennes ou autre équipement électrique exposé, et ne pas utiliser l'échelle en cas de risques électriques.
- Utiliser des échelles non-conductrices pour exécuter les travaux électriques nécessairement sous tension.
- Avvertenza, pericolo elettrico.
- Individuare i rischi elettrici nel cantiere, ad esempio le linee elettriche aeree o altre apparecchiature elettriche esposte, e non usare la scala in caso di rischi elettrici.
- Utilizzare scale non conduttive per eseguire lavori elettrici da farsi necessariamente sotto tensione.

- Ne pas utiliser l'échelle comme passerelle.
- Non usare la scala come passerella.

- Ne pas descendre d'une échelle mobile avec plate-forme par le côté pour rejoindre une autre surface.
- Non scendere da una scala mobile con piattaforma da un lato per raggiungere un'altra superficie.

- Ouvrir complètement l'échelle avant utilisation (échelles mobiles à plate-forme pliables).
- Aprire completamente la scala prima di usarla (scale mobili a piattaforma pieghevole).

- Toute surface horizontale ressemblant à une plate-forme qui n'est pas conçue pour qu'une personne s'y tienne (plateau de travail en plastique) doit en porter clairement la mention.
- Le superfici orizzontali simili a piattaforme ma non progettate per sostenere una persona (piano di lavoro in plastica) vanno segnalate come tali.

- Utiliser uniquement avec stabilisateur.
- Utilizzare solamente con stabilizzatore.

- Ne pas utiliser en extérieur les échelles qui ne sont pas destinées à cet usage.
- Non utilizzare all'esterno scale non previste per questo uso.

- Échelle à usage professionnel.
- Scala per uso professionale.

- Ne pas se tenir trop longtemps sur une échelle sans observer de pauses régulières (la fatigue représente un risque).
- Non restare troppo a lungo su una scala senza fare pause regolari (la stanchezza è un fattore di rischio).

- Prévenir tout endommagement de l'échelle lors des transports, par exemple en l'attachant, et s'assurer qu'elle est placée de façon appropriée pour éviter tout dommage.
- Prevenire il danneggiamento della scala durante il trasporto ad esempio fissandola e verificando che sia posizionata in modo corretto per evitare qualsiasi danno.

- S'assurer que l'échelle est adaptée à la tâche.
- Assicurarsi che la scala sia adatta all'attività.

- Ne pas utiliser d'échelle souillée, par exemple par de la peinture fraîche, de la boue, de l'huile ou de la neige.
- Non utilizzare una scala sporca ad esempio di vernice fresca, fango, olio o neve

- Ne pas utiliser l'échelle en extérieur lorsque les conditions météorologiques sont défavorables, par exemple par grand vent.
- Non utilizzare la scala all'esterno quando le condizioni meteorologiche sono sfavorevoli ad esempio molto ventose.

- Avant d'utiliser une échelle dans un cadre professionnel, il doit être procédé à une analyse des risques respectant la législation du pays d'utilisation.
- Prima di usare una scala in un contesto professionale, effettuare un'analisi dei rischi in conformità alla locale normativa.

- En installant l'échelle, prendre en compte les risques de collision, par exemple, collision de piétons, de véhicules, ou de portes. Sécuriser les portes (mais pas les issues de secours) et les fenêtres sur le chantier, dans la mesure du possible.
- Posizionando la scala, tenere presente i rischi di collisione, ad esempio con pedoni, veicoli o porte. Mettere in sicurezza per quanto possibile finestre e porte (non le uscite di emergenza) del cantiere.

- Non modifier la scala.
- Do not modify the ladder design.

- Ne pas déplacer une échelle lorsqu'une personne se tient sur celle-ci.
- Non spostare una scala quando vi è sopra una persona.

- En utilisation extérieure, prendre garde au vent.
- Se utilizzata all'esterno, fare attenzione al vento.

- Le piattaforme sono composte principalmente di fibra di vetro.
- Altri materiali come alluminio rivestito, acciaio, plastica e legno sono parte integrante del prodotto.
- A fine vita del prodotto, procedere allo smaltimento separando i materiali.
- Il consumatore finale svolge un ruolo fondamentale nel ciclo di riutilizzo e riciclo.
- Assicurarsi di portare il prodotto in un centro di raccolta rifiuti autorizzato.



ISOLERENDE SHERPA

version Lisses / Versie Regels



FABRIQUÉ
EN FRANCE



ALUMINIUM
FIBRE DE VERRE
GLASVEZEL



GARANTIE 2 ANS
GARANTIE 2 JAAR



150 KG MAXI
MAX 150 KG

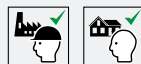
DÉCRET 2004-924

FRANS BESLUIT 2004-924

PIRL NF P 93 353

Test électrique conforme EN 50528

Elektrische test conform EN 50528



Garde-corps "Lisses" avec protection rilsanisée isolante

Leuning 'regels' met isolerende rilsancoating

Grande surface de travail 60x40 cm

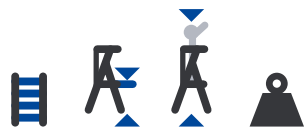
Groot werkoppervlak 60x40 cm

Plancher bois

Houten plateau

Matière fibre de verre isolante

Isolerend glasvezelmateriaal



02272853	3	0,71 m	2,71 m	21,4 kg
02272854	4	0,94 m	2,94 m	22,6 kg
02272855	5	1,17 m	3,17 m	24,4 kg



Deux porte-outils amovibles

Twee afneembare gereedschapshouders

Stabilisateurs rétractables

Intrekbare stabilisatoren

Roues 4x4 tout terrain

All terrain 4x4 wielen

61B22540 - Ind 2 - 07/24

www.tubesca-comabi.com

Fabriqué par Tubesca-Comabi - Route de Boves F-80250 AILLY-SUR-NOYE
Geproduceerd door Tubesca-Comabi - Route de Boves F-80250 AILLY-SUR-NOYE

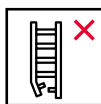




- Avertissement, danger de chute.
- Waarschuwing, valgevaar.



- Consulter la notice d'utilisation.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing.



- Examiner l'échelle après la livraison.
- Avant chaque utilisation, vérifier que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité.
- Ne pas utiliser d'échelle endommagée.
- Beoordeel de ladder na levering.
- Controleer de ladder vóór elk gebruik, om er zeker van te zijn dat hij niet beschadigd is en veilig gebruikt kan worden.
- Gebruik geen beschadigde ladder.



- Charge totale maximale.
- Totale maximale belasting.



- Ne pas utiliser l'échelle sur un sol inégal ou instable.
- Gebruik de ladder niet op ongelijke of instabiele grond.



- Ne pas se pencher en dehors de l'échelle.
- Leun niet buiten de ladder.



- Ne pas utiliser l'échelle sur un sol glissant ou souillé.
- Gebruik de ladder niet op gladde of vervuilde grond.



- Nombre maximum d'utilisateurs.
- Maximum aantal gebruikers.



- Ne pas monter ou descendre autrement qu'en faisant face à l'échelle.
- Ladder altijd beklimmen en afdalen met ladder vóór het lichaam.



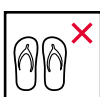
- Tenir fermement l'échelle en montant ou en descendant. Si possible, se tenir d'une main à l'échelle pendant l'exécution de la tâche, sinon prendre d'autres mesures de sécurité.
- Houd de ladder stevig vast bij beklimmen of afdalen. Houd, indien mogelijk, met één hand de ladder vast tijdens het werken, neem anders andere veiligheidsmaatregelen.



- Éviter toute tâche exerçant une charge latérale sur l'échelle, par exemple le perçage, sur le côté, de matériaux durs.
- Vermijd uitvoering van een taak naast de ladder, bijvoorbeeld naast de ladder een gat boren in hard materiaal.



- Ne pas porter de matériels lourds ou difficiles à manipuler tout en utilisant l'échelle.
- Draag geen zware of lastige materialen tijdens het gebruik van de ladder.



- Ne pas porter de chaussures inappropriées à l'utilisation de l'échelle.
- Draag geen ongeschikt schoeisel tijdens het gebruik van de ladder.



- Ne pas utiliser l'échelle lorsque votre état de santé ne le permet pas. Certaines pathologies ou médicaments, l'abus d'alcool ou la consommation de drogues peuvent représenter un danger lors de l'utilisation de l'échelle.
- Gebruik de ladder niet wanneer uw gezondheidstoestand dit niet toelaat. Sommige aandoeningen of medicatie, alcoholmisbruik of drugsgebruik kunnen gevaarlijk zijn bij het gebruik van de ladder.



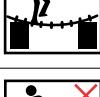
- Avertissement, danger électrique.
- Identifier tout risque électrique sur le chantier, par exemple des lignes aériennes ou autre équipement électrique exposé, et ne pas utiliser l'échelle en cas de risques électriques.
- Utiliser des échelles non-conductrices pour exécuter les travaux électriques nécessairement sous tension.
- Waarschuwing, elektrisch gevaar.
- Elke risicovolle situatie met elektriciteit moet geïdentificeerd worden, zoals bovengrondse leidingen of andere blootgestelde elektrische uitrusting, en de ladder mag niet gebruikt worden niet als er elektrische risico's zijn.
- Gebruik niet-geleidende ladders voor werk waarbij werk aan elektriciteit onder spanning moet worden uitgevoerd.



- Ne pas utiliser l'échelle comme passerelle.
- Gebruik de ladder niet als loopbrug.



- Ne pas descendre d'une échelle mobile avec plate-forme par le côté pour rejoindre une autre surface.
- Daal een mobiele ladder met platform niet af via de zijkant om op een ander oppervlak te komen.



- Ouvrir complètement l'échelle avant utilisation (échelles mobiles à plate-forme pliables).
- Klap de ladder volledig open vóór gebruik (opvouwbare mobiele ladders met platform).



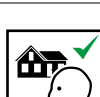
- Toute surface horizontale ressemblant à une plate-forme qui n'est pas conçue pour qu'une personne s'y tienne (plateau de travail en plastique) doit en porter clairement la mention.
- Elk horizontaal oppervlak dat op een platform lijkt en niet ontworpen is om op te staan (kunststof werkplateau), moet duidelijk als zodanig worden gemarkeerd.



- Utiliser uniquement avec stabilisateur.
- Gebruik alleen met stabilisator.



- Ne pas utiliser en extérieur les échelles qui ne sont pas destinées à cet usage.
- Gebruik ladders die niet bestemd zijn voor buitengebruik, niet buiten.



- Échelle à usage professionnel.
- Ladder voor professioneel gebruik.



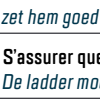
- Ne pas se tenir trop longtemps sur une échelle sans observer de pauses régulières (la fatigue représente un risque).
- Sta niet te lang op een ladder zonder regelmatige pauzes te nemen (vermoeidheid kan een risico vormen).



- Prévenir tout endommagement de l'échelle lors des transports, par exemple en l'attachant, et s'assurer qu'elle est placée de façon appropriée pour éviter tout dommage.
- Voorkom elke beschadiging van de ladder tijdens het transport door hem vast te zetten, en zet hem goed neer om beschadiging te voorkomen.



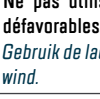
- S'assurer que l'échelle est adaptée à la tâche.
- De ladder moet geschikt zijn voor de uit te voeren taak.



- Ne pas utiliser d'échelle souillée, par exemple par de la peinture fraîche, de la boue, de l'huile ou de la neige.
- Gebruik de ladder niet als die vies is, zoals verse verf, modder, olie of sneeuw.



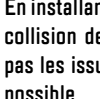
- Ne pas utiliser l'échelle en extérieur lorsque les conditions météorologiques sont défavorables, par exemple par grand vent.
- Gebruik de ladder niet buiten bij ongunstige weersomstandigheden, bijvoorbeeld bij harde wind.



- Avant d'utiliser une échelle dans un cadre professionnel, il doit être procédé à une analyse des risques respectant la législation du pays d'utilisation.
- Voordat u een ladder gaat gebruiken in een professioneel kader moet een risicoanalyse worden uitgevoerd in naleving van de wetgeving in het land van gebruik.



- En installant l'échelle, prendre en compte les risques de collision, par exemple, collision de piétons, de véhicules, ou de portes. Sécuriser les portes (mais pas les issues de secours) et les fenêtres sur le chantier, dans la mesure du possible.
- Bij het neerzetten van de ladder moet rekening gehouden worden met risico's op botsen, zoals botsen met voetgangers, voertuigen of deuren. Blokkeer deuren en ramen (maar geen nooduitgangen) op de werf, voor zover mogelijk.



- Ne pas modifier la conception de l'échelle.
- Wijzig de constructie van de ladder niet.



- Ne pas déplacer une échelle lorsqu'une personne se tient sur celle-ci.
- Verplaats de ladder niet als er iemand opstaat.



- En utilisation extérieure, prendre garde au vent.
- Houd bij buitengebruik rekening met de wind.



Notice d'utilisation / Gebruiksaanwijzing – FR/NL

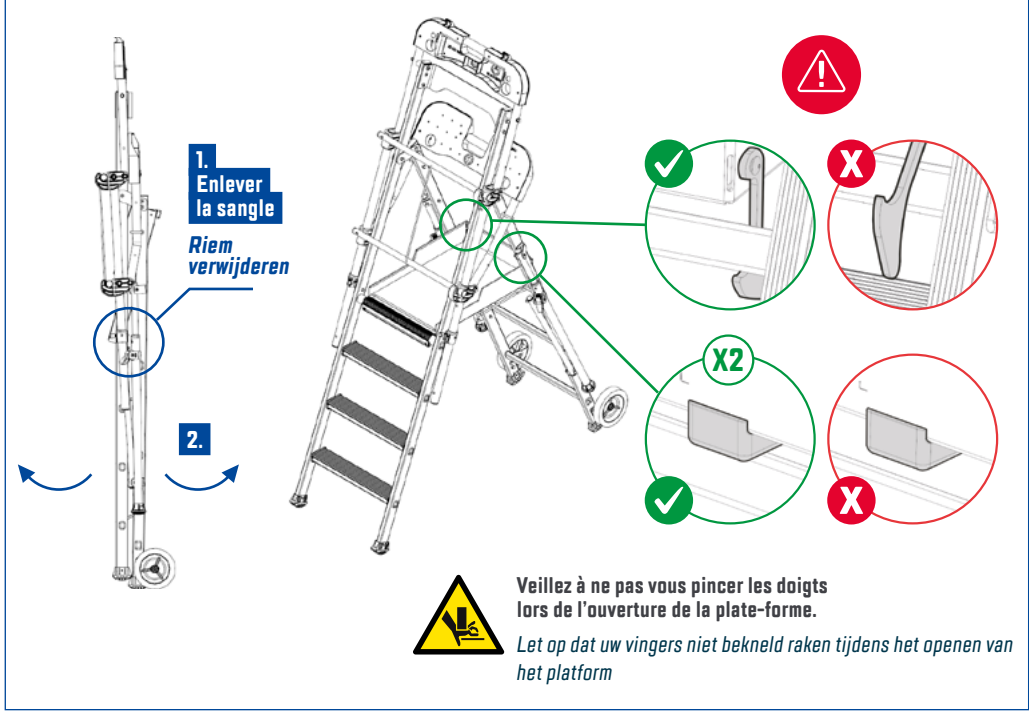
02272 85x - SHERPA ISOLANT

- Produits conformes aux normes EN 131-7 et EN 50528 pour l'utilisation à proximité des installations électriques basse tension.
- Lire la notice d'utilisation avant toute utilisation du produit.

- Producten conform de normen EN 131-7 en EN 50528 voor gebruik in de buurt van elektrische installaties met lage spanning.
- Lees de gebruiksaanwijzing voor elk gebruik van het product.

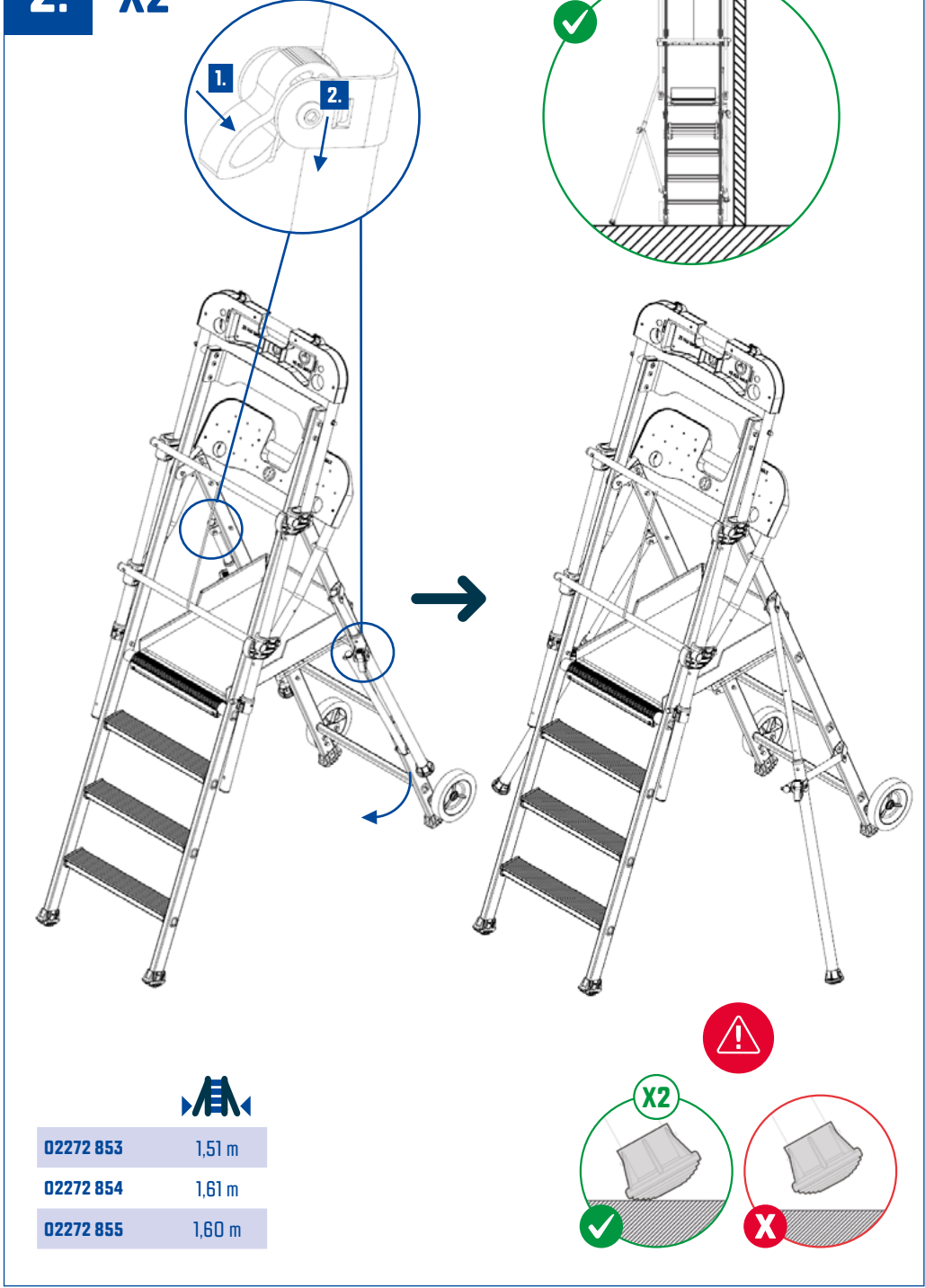
1.

Montage des roues de transport suivant la notice 61029 532.
Montage van transportwielen volgens handleiding 61029 532.



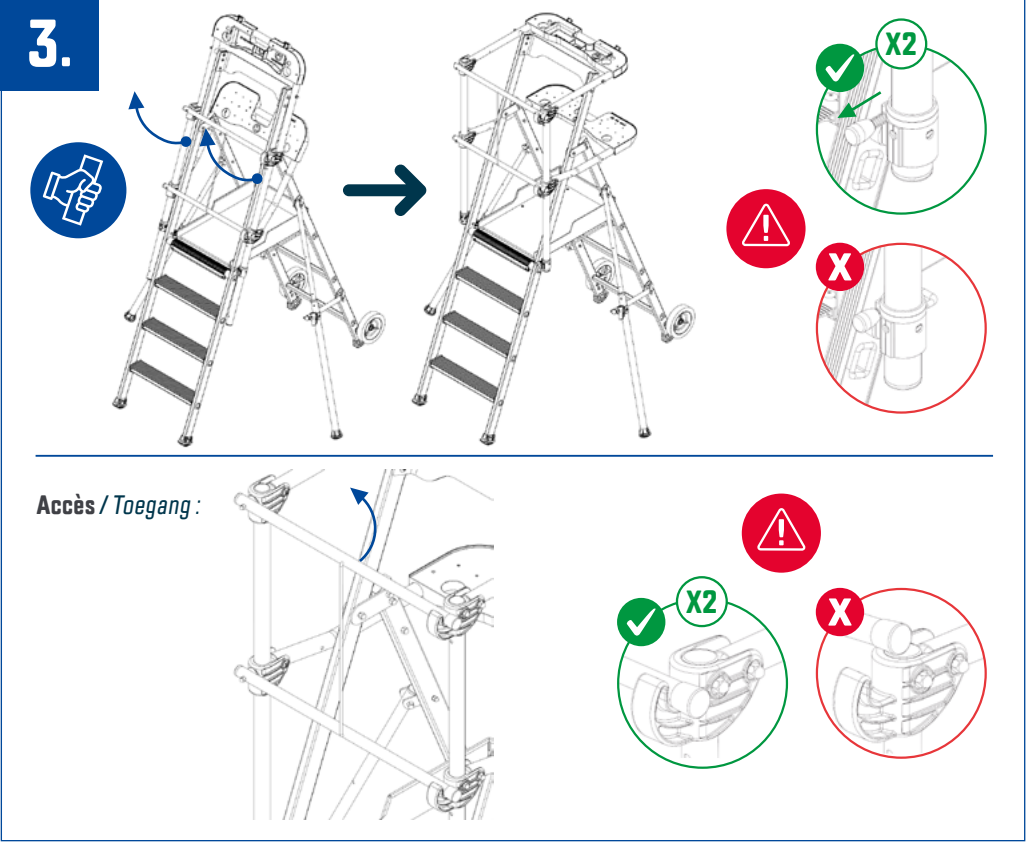
2.

X2



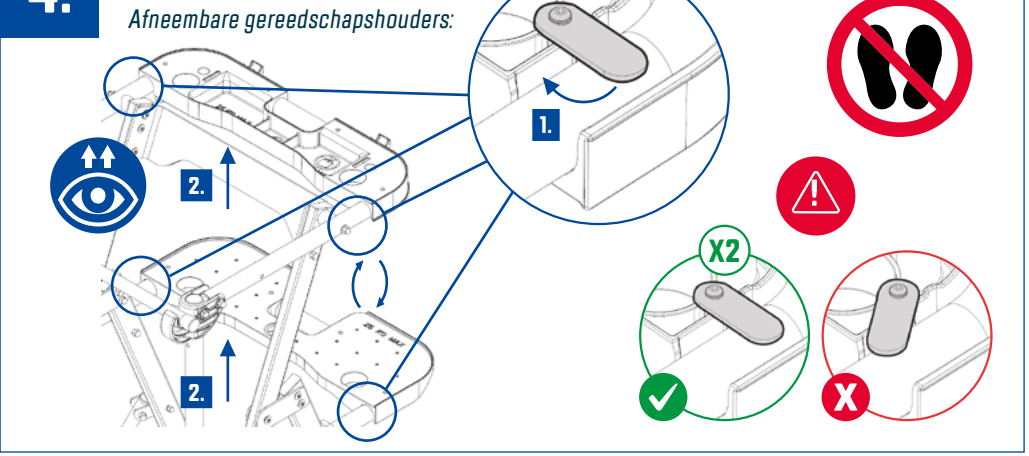


3.



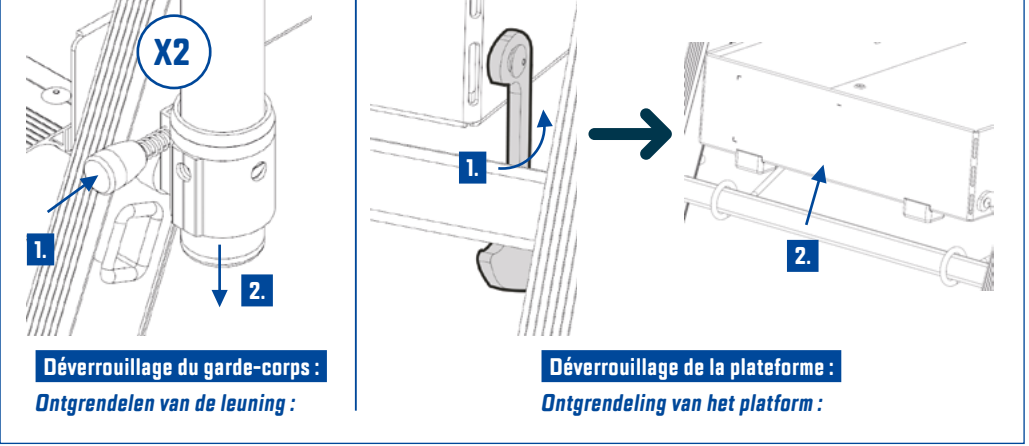
4.

Porte-outils amovibles :
Afneembare gereedschapshouders:



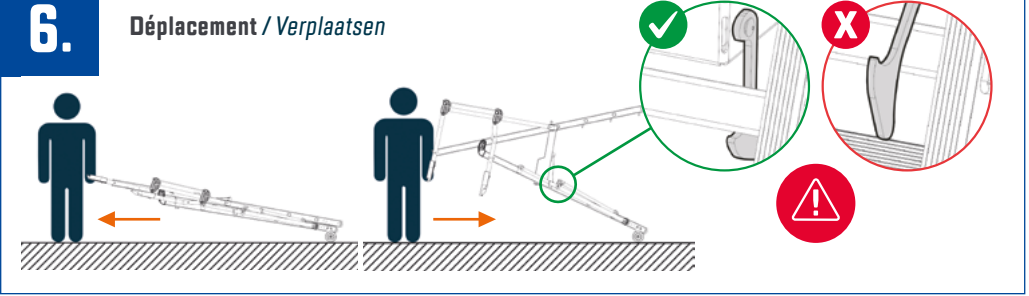
5.

Repliement : procéder dans l'ordre inverse, ne pas replier les stabilisateurs en premier.
Inklappen: Werk in omgekeerde volgorde, niet eerst de stabilisatoren inklappen.



6.

Déplacement / Verplaatsen



Consignes d'utilisation / Voorzorgsmaatregelen voor gebruik :

- Ne pas utiliser la plate-forme sans ses garde-corps et derrière une porte non condamnée.
- Les surfaces sur lesquelles la plate-forme est en appui doivent être horizontales et non glissantes.
- Tous les pieds de la plate-forme doivent reposer au sol.
- Sur un terrain meuble, il est indispensable de disposer une plaque sous tous les pieds concernés.
- La plate-forme est conçue pour travailler sur et à proximité des installations électriques basse tension (inférieur à 1000 V a.c. ou 1500 V d.c.).
- La plate-forme ne doit pas être jetée ou manipulée avec brutalité lors de son utilisation.
- Toujours monter et descendre face à la plate-forme.
- Ne pas monter sur le plan support.
- Veiller à porter des chaussures offrant un appui sûr.
- Ne pas monter sur la plate-forme si vous êtes sujet au vertige ou en état de fatigue.
- Ne pas utiliser sans la mise en place des stabilisateurs (voir étape 3).
- Ne pas utiliser la plate-forme pour transporter un objet.
- Lors du déplacement du produit, s'assurer que les porte-outils sont vides et que rien n'est posé dessus.
- Les verrous ou les blocages du garde-corps doivent être verrouillés lors de l'utilisation du produit.
- Enlever les porte-outils lors du transport sur une galerie.

- Gebruik het platform niet zonder de leuningen en achter een hek dat niet vastgeklikt is.
- De oppervlakken waarop het platform steunt, moeten horizontaal en slipvrij zijn.
- Alle voeten van het platform moeten op de grond steunen.
- Gebruik een onderlegplaat onder alle voeten die op zachte ondergrond staan.
- Het platform is ontworpen voor werken aan en in de buurt van elektrische installatie onder lage spanning (onder 1000 V wisselspanning of 1500 V gelijkspanning).
- Zorg ervoor dat het platform niet beschadigd raakt en ga er voorzichtig mee om.
- Beklim en daal af met het gezicht naar het platform.
- Klim niet op het ondersteunende deel.
- Draag veiligheidsschoenen met voldoende grip.
- Gebruik het platform niet als u last heeft van duizeligheid of bij vermoeidheid.
- Gebruik het platform alleen als de stabilisatoren uitgeklaapt zijn (zie stap 3).
- Gebruik het platform niet om spullen mee te vervoeren.
- Zorg ervoor dat bij verplaatsen van het product, de gereedschapshouders leeg zijn en dat er niets op ligt.
- De grendels of blokkeringen van de leuning moeten vergrendeld zijn tijdens gebruik van het product.
- Verwijder de gereedschapshouders tijdens transport op een bagagerek.

Garantie / Garantie :

- Les plates-formes sont garanties contre tous défauts de fabrication.
- La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement de tout article reconnu défectueux. Sont exclus les produits ayant été modifiés sans accord préalable ou accidentés à l'occasion des transports ou manutention et les dégâts occasionnés par un usage abusif.

- De platformen hebben garantie op alle fabricagefouten.
- De garantie is beperkt tot de reparatie of vervanging van een kapot onderdeel. Producten die zonder voorafgaande toestemming zijn gewijzigd of tijdens transport of behandeling zijn beschadigd en schade door onjuist gebruik zijn uitgesloten.

Entretien / Onderhoud :

- Avant chaque utilisation vérifier le bon état de la plate-forme.
- En cas de pièces à remplacer, n'utiliser que des composants TUBESCA-COMABI, voir fiche SAV constructeur rubrique vues éclatée SAV (voir QRcode au recto).
- Cette plate-forme doit être contrôlée périodiquement et les résultats doivent être enregistrés, voir fiche de contrôle FV-02272_85x (voir QRcode au recto).

- Controleer vóór elk gebruik of het platform in goede staat verkeert.
- Als een onderdeel vervangen moet worden, gebruik dan alleen onderdelen van TUBESCA-COMABI, zie het informatieblad van de fabrikant onder rubriek Explosietekening (zie QR-code op de voorkant).
- Dit platform moet regelmatig worden gecontroleerd en de resultaten van deze controles moeten worden vastgelegd, zie controleblad FV-02272_85x (zie QR-code op de voorkant).

Environnement / Milieu :

- Les plates-formes sont essentiellement composées de fibre de verre.
- D'autres matériaux comme l'aluminium revêtu, l'acier, le plastique et le bois font parties intégrantes du produit.
- En fin de vie du produit, celui-ci ne doit pas être débarrassé avec ses matériaux non triés.
- En tant que consommateur final, votre rôle est primordial dans le cycle de réutilisation et de recyclage.
- Veuillez à apporter le produit dans un centre de collecte de déchets agréé.

- De platformen zijn voornamelijk gemaakt van glasvezel.
- Andere materialen zoals gecoat aluminium, staal, kunststof en hout maken integraal deel uit van het product.
- Aan het einde van de levensduur moeten eerst alle materialen gesorteerd worden.
- Als eindgebruiker bent u verantwoordelijk voor de cyclus van hergebruik en recycling.
- Breng het product naar een geschikte afvalverwerker.



SHERPA ISOLANTE

version Lisses / versão Longarinas



FABRIQUÉ
EN FRANCE



ALUMINIUM
ALUMÍNIO
FIBRE DE VERRE
FIBRA DE VIDRO



GARANTIE 2 ANS
GARANTIA DE 2 ANOS



150 KG MAXI
150 KG MÁX.

DÉCRET 2004-924

DECRETO 2004-924

PIRL NF P 93 353

Test électrique conforme EN 50528

Test is in compliance with EN 50528



Garde-corps “Lisses”
avec protection rilsanisée
isolante

Guarda-corpo «Longarinas»
com proteção rilsanizada isolante

Grande surface
de travail 60x40 cm

Grande superfície de trabalho 60x40 cm

Plancher bois

Piso de madeira

Matière fibre de verre
isolante

Material de fibra de vidro isolante



02272853	3	0,71 m	2,71 m	21,4 kg
02272854	4	0,94 m	2,94 m	22,6 kg
02272855	5	1,17 m	3,17 m	24,4 kg



Deux
porte-outils
amovibles

Dois
porta-ferramentas
amovíveis

Stabilisateurs
rétractables

Estabilizadores
retrácteis

Roues 4x4
tout terrain

Rodas 4x4 todo o terreno

61B22540 - Ind 2 - 07/24

www.tubesca-comabi.com

Fabriqué par Tubesca-Comabi - Route de Boves F-80250 AILLY-SUR-NOYE

Fabricado por Tubesca-Comabi - Route de Boves F-80250 AILLY-SUR-NOYE



- Avertissement, danger de chute.
- Atenção, perigo de queda.

- Consulter la notice d'utilisation.
- Consultar o manual de utilização.

- Examiner l'échelle après la livraison.
- Avant chaque utilisation, vérifier que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité.
- Ne pas utiliser d'échelle endommagée.
- Examinar o escadote após a entrega.
- Antes de cada utilização, verificar visualmente se o escadote não está danificado e se pode ser utilizado com toda a segurança.
- Não utilizar o escadote danificado.

- Charge totale maximale.
- Carga total máxima.

- Ne pas utiliser l'échelle sur un sol inégal ou instable.
- Não utilizar o escadote em piso irregular ou instável.

- Ne pas se pencher en dehors de l'échelle.
- Não se inclinar para fora do escadote.

- Ne pas utiliser l'échelle sur un sol glissant ou souillé.
- Não utilizar o escadote em piso escorregadio ou sujo.

- Nombre maximum d'utilisateurs.
- Número máximo de utilizadores.

- Ne pas monter ou descendre autrement qu'en faisant face à l'échelle.
- Subir ou descer apenas de frente para o escadote.

- Tenir fermement l'échelle en montant ou en descendant. Si possible, se tenir d'une main à l'échelle pendant l'exécution de la tâche, sinon prendre d'autres mesures de sécurité.
- Segurar firmemente o escadote ao subir ou descer. Se possível, segurar o escadote com uma mão durante a execução da tarefa; caso contrário, adotar outras medidas de segurança.

- Éviter toute tâche exerçant une charge latérale sur l'échelle, par exemple le perçage, sur le côté, de matériaux durs.
- Evitar qualquer tarefa que exerça uma carga lateral sobre o escadote, como, por exemplo, a perfuração, a partir da lateral, de materiais duros.

- Ne pas porter de matériels lourds ou difficiles à manipuler tout en utilisant l'échelle.
- Não usar materiais pesados ou difíceis de manusear durante a utilização do escadote.

- Ne pas porter de chaussures inappropriées à l'utilisation de l'échelle.
- Não utilizar calçado inadequado à utilização do escadote.

- Ne pas utiliser l'échelle lorsque votre état de santé ne le permet pas. Certaines pathologies ou médicaments, l'abus d'alcool ou la consommation de drogues peuvent représenter un danger lors de l'utilisation de l'échelle.
- Não utilizar o escadote caso o seu estado de saúde não o permita. Algumas patologias ou medicamentos, o consumo abusivo de álcool ou o consumo de drogas podem constituir um perigo durante a utilização do escadote.

- Avertissement, danger électrique.
- Identifier tout risque électrique sur le chantier, par exemple des lignes aériennes ou autre équipement électrique exposé, et ne pas utiliser l'échelle en cas de risques électriques.
- Utiliser des échelles non-conductrices pour exécuter les travaux électriques nécessairement sous tension.
- Atenção, perigo elétrico.
- Identificar quaisquer riscos elétricos estaleiro, por exemplo, linhas aéreas ou outro equipamento elétrico exposto, e não utilizar o escadote se existirem riscos elétricos.
- Utilizar escadotes não condutores para realizar os trabalhos elétricos sob tensão.

- Ne pas utiliser l'échelle comme passerelle.
- Não utilizar o escadote como passarela.

- Ne pas descendre d'une échelle mobile avec plate-forme par le côté pour rejoindre une autre surface.
- Não descer um escadote móvel com uma plataforma lateral para alcançar outra superfície.

- Ouvrir complètement l'échelle avant utilisation (échelles mobiles à plate-forme pliables).
- Abrir completamente o escadote antes da utilização (escadotes móveis com plataformas dobráveis).

- Toute surface horizontale ressemblant à une plate-forme qui n'est pas conçue pour qu'une personne s'y tienne (plateau de travail en plastique) doit en porter clairement la mention.
- Qualquer superfície horizontal que se assemelhe a uma plataforma e que não seja concebida para suportar uma pessoa (superfície de trabalho de plástico) deve estar claramente assinalada como tal.

- Utiliser uniquement avec stabilisateurs.
- Utilizar apenas com estabilizador.

- Ne pas utiliser en extérieur les échelles qui ne sont pas destinées à cet usage.
- Não utilizar no exterior os escadotes que não se destinam a essa utilização.

- Échelle à usage professionnel.
- Escadote de utilização profissional.

- Ne pas se tenir trop longtemps sur une échelle sans observer de pauses régulières (la fatigue représente un risque).
- Não permanecer durante demasiado tempo num escadote sem realizar pausa regulares (a fadiga constitui um risco).

- Prévenir tout endommagement de l'échelle lors des transports, par exemple en l'attachant, et s'assurer qu'elle est placée de façon appropriée pour éviter tout dommage.
- Evitar qualquer dano do escadote durante o transporte, por exemplo, fixando-o, e garantir que é devidamente posicionado para evitar qualquer dano.

- S'assurer que l'échelle est adaptée à la tâche.
- Verificar se o escadote é adequado à tarefa.

- Ne pas utiliser d'échelle souillée, par exemple par de la peinture fraîche, de la boue, de l'huile ou de la neige.
- Não utilizar um escadote sujo, por exemplo, com tinta fresca, lama, óleo ou neve.

- Ne pas utiliser l'échelle en extérieur lorsque les conditions météorologiques sont défavorables, par exemple par grand vent.
- Não utilizar o escadote no exterior em condições meteorológicas adversas, por exemplo, com vento forte.

- Avant d'utiliser une échelle dans un cadre professionnel, il doit être procédé à une analyse des risques respectant la législation du pays d'utilisation.
- Antes de utilizar um escadote num contexto profissional, é necessário realizar uma análise dos riscos de acordo com a legislação do país de utilização.

- En installant l'échelle, prendre en compte les risques de collision, par exemple, collision de piétons, de véhicules, ou de portes. Sécuriser les portes (mais pas les issues de secours) et les fenêtres sur le chantier, dans la mesure du possible.
- Durante a instalação do escadote, ter em consideração os riscos de colisão, por exemplo, colisão com peões, veículos ou portas. Sempre que possível, proteger as portas (mas não as saídas de emergência) e as janelas do estaleiro.

- Ne pas modifier la conception de l'échelle.
- Não modificar a concepção do escadote.

- Ne pas déplacer une échelle lorsqu'une personne se tient sur celle-ci.
- Não mover um escadote quando uma pessoa está em cima dele.

- En utilisation extérieure, prendre garde au vent.
- Em caso de utilização exterior, ter atenção ao vento.



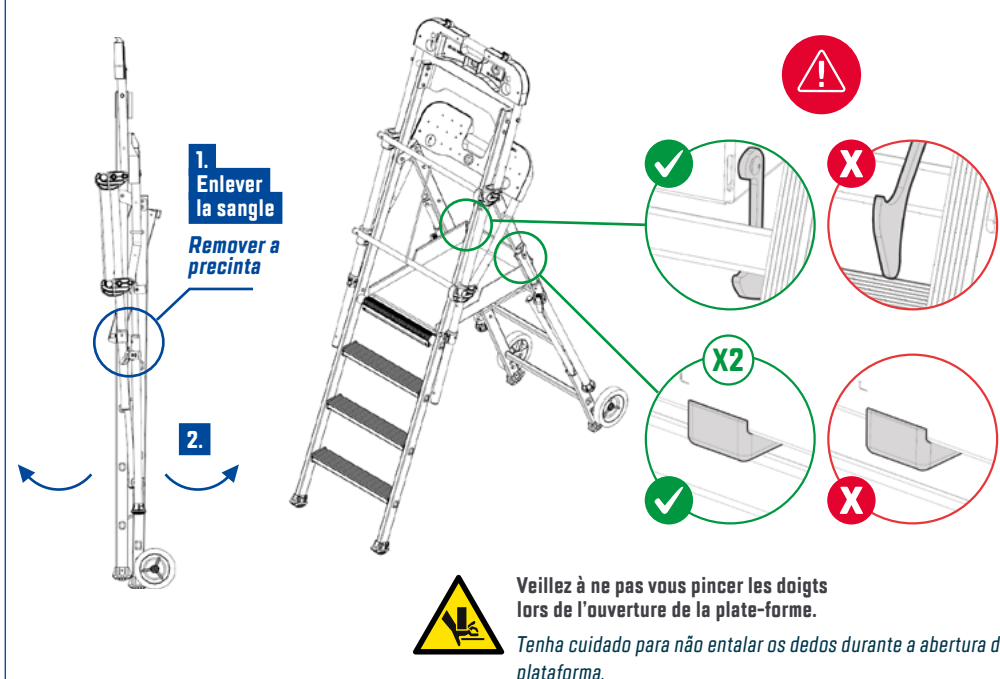
Notice d'utilisation / Manual de utilização – FR/PT
02272 85x - SHERPA ISOLANT

- **Produits conformes aux normes EN 131-7 et EN 50528 pour l'utilisation à proximité des installations électriques basse tension.**
- **Lire la notice d'utilisation avant toute utilisation du produit.**

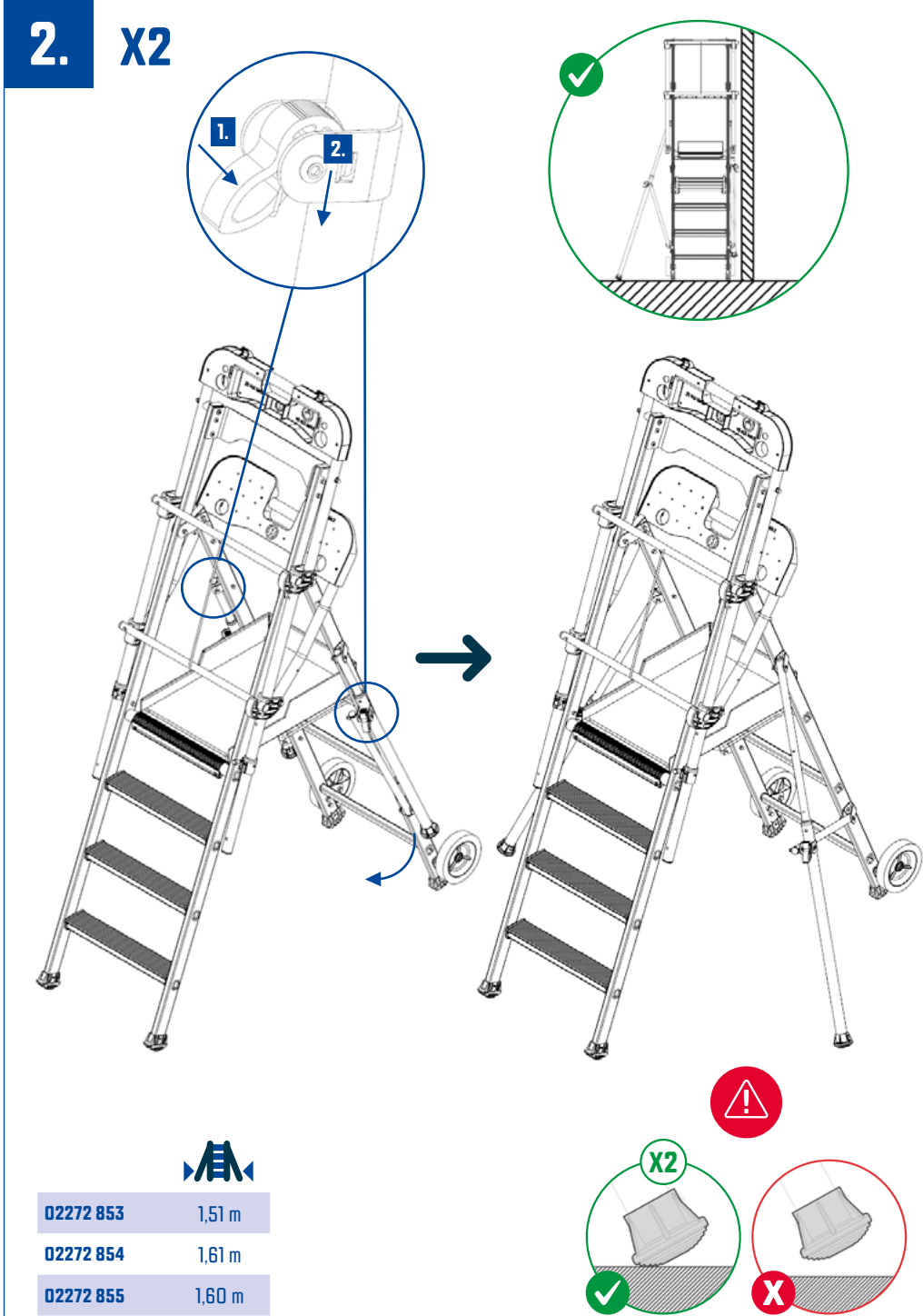
- *Produtos em conformidade com as normas EN 131-7 e EN 50528 para utilização perto de instalações elétricas de baixa tensão.*
- *Ler o manual de utilização antes de utilizar o produto.*



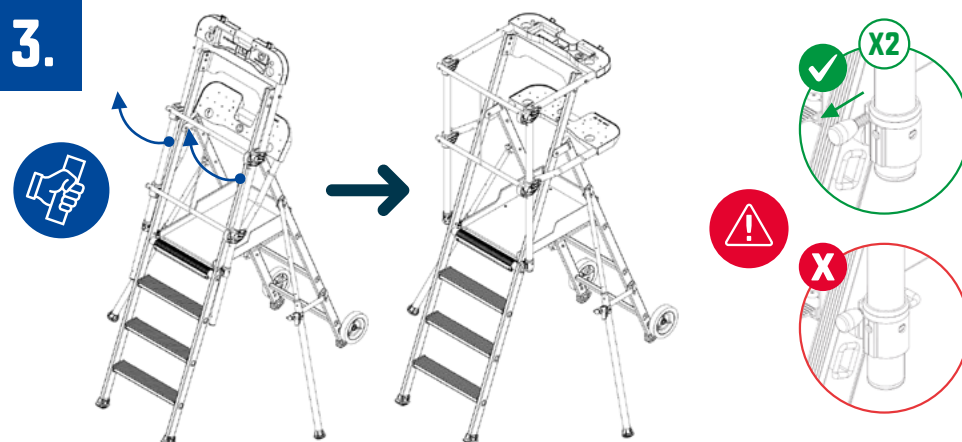
1. Montage des roues de transport suivant la notice 61029 532.
Montagem das rodas de transporte de acordo com o manual 61029 532.



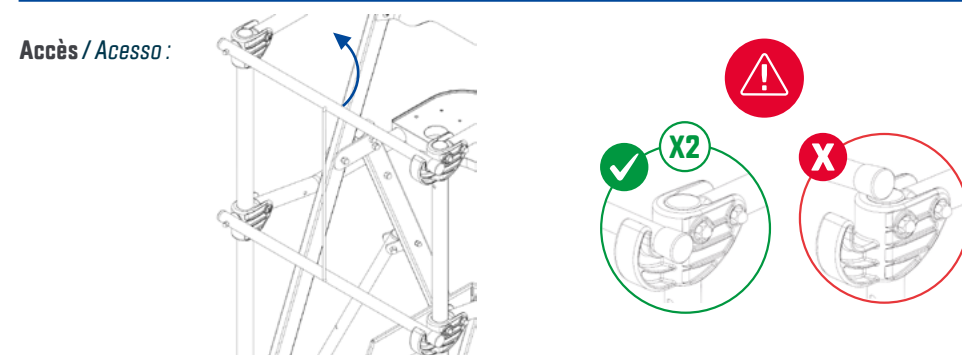
2. X2



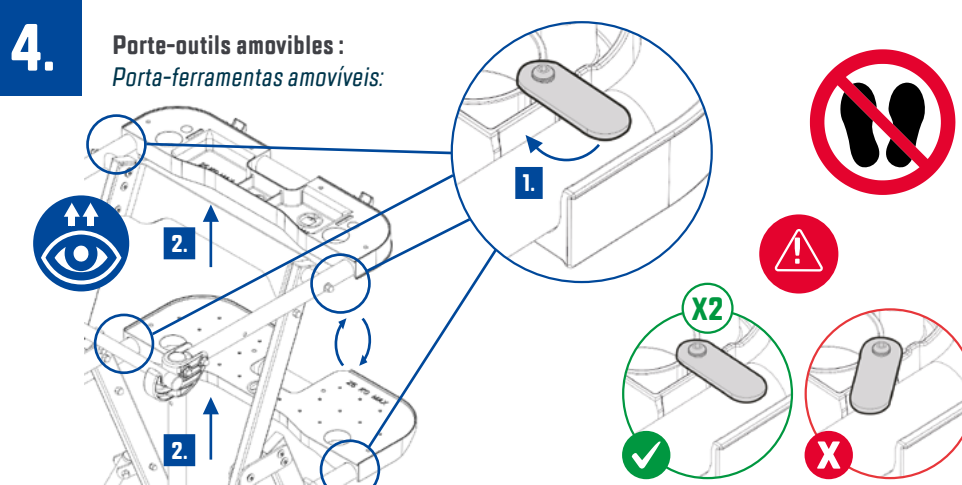
3.



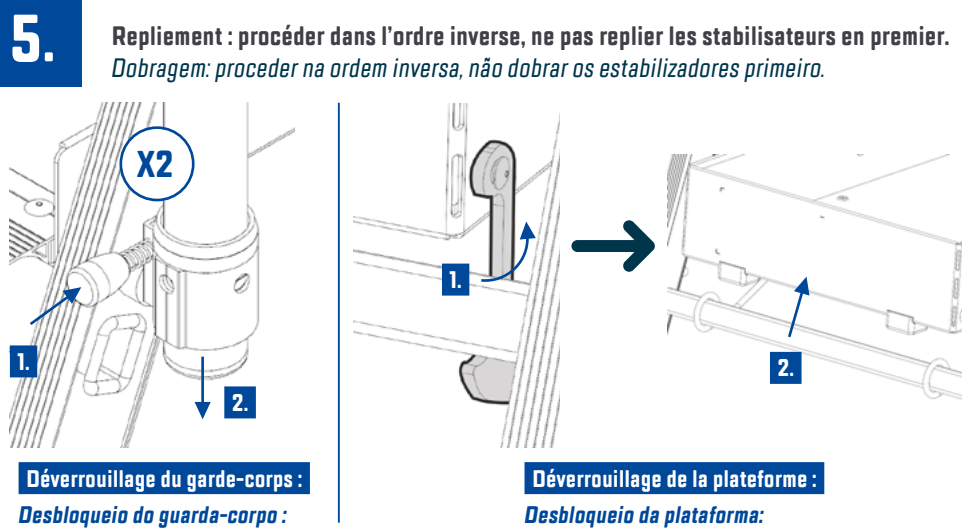
Accès / Accesso :



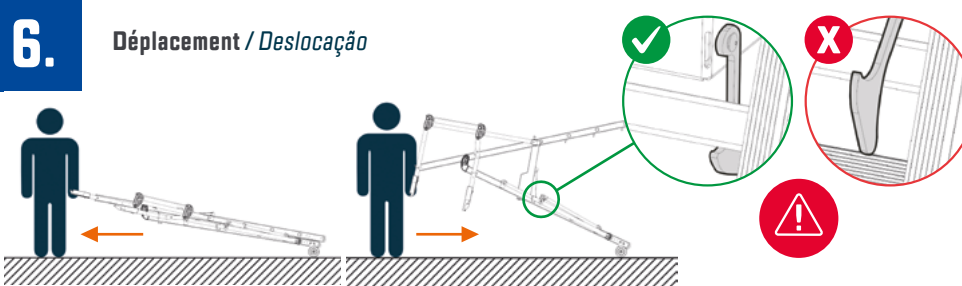
4.



5.



6.



Consignes d'utilisation / Instruções de utilização :

- Ne pas utiliser la plate-forme sans ses garde-corps et derrière une porte non condamnée.
- Les surfaces sur lesquelles la plate-forme est en appui doivent être horizontales et non glissantes.
- Tous les pieds de la plate-forme doivent reposer au sol.
- Sur un terrain meuble, il est indispensable de disposer une plaque sous tous les pieds concernés.
- La plate-forme est conçue pour travailler sur et à proximité des installations électriques basse tension (inférieur à 1000 V a.c. ou 1500 V d.c.).
- La plate-forme ne doit pas être jetée ou manipulée avec brutalité lors de son utilisation.
- Toujours monter et descendre face à la plate-forme.
- Ne pas monter sur le plan support.
- Veiller à porter des chaussures offrant un appui sûr.
- Ne pas monter sur la plate-forme si vous êtes sujet au vertige ou en état de fatigue.
- Ne pas utiliser sans la mise en place des stabilisateurs (voir étape 3).
- Ne pas utiliser la plate-forme pour transporter un objet.
- Lors du déplacement du produit, s'assurer que les porte-outils sont vides et que rien n'est posé dessus.
- Les verrous ou les blocages du garde-corps doivent être verrouillés lors de l'utilisation du produit.
- Enlever les porte-outils lors du transport sur une galerie.

- Não utilizar a plataforma sem guarda-corpos e atrás de uma porta não fechada.
- As superfícies nas quais a plataforma está apoiada devem ser horizontais e antiderrapantes.
- Todos os pés da plataforma devem estar assentes no solo.
- Em terreno mole, é fundamental colocar uma placa sob todos os pés em causa.
- A plataforma foi concebida para trabalhar em instalações elétricas de baixa tensão e na sua proximidade (inferior a 1000 V CA ou 1500 V DC).
- A plataforma não deve ser atirada ou manuseada de forma grosseira durante a sua utilização.
- Subir e descer sempre de frente para a plataforma.
- Não subir para a superfície de apoio.
- Utilizar calçado que proporcione um apoio seguro.
- Não subir para a plataforma se tiver predisposição para vertigens ou se estiver cansado.
- Não utilizar sem a implementação de estabilizador [ver etapa 3].
- Não utilizar a plataforma para transportar um objeto.
- Durante a deslocação do produto, certificar-se de que os porta-ferramentas estão vazios e que nada é colocado sobre eles.
- Os fechos ou bloqueio do guarda-corpo devem estar travados durante a utilização do produto.
- Remover os porta-ferramentas durante o transporte sobre uma galeria.

Garantie / Garantia:

- Les plates-formes sont garanties contre tous défauts de fabrication.
 - La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement de tout article reconnu défectueux.
- Sont exclus les produits ayant été modifiés sans accord préalable ou accidentés à l'occasion des transports ou manutention et les dégâts occasionnés par un usage abusif.

- As plataformas têm garantia contra todos os defeitos de fabrico.
A garantia é limitada à reparação ou substituição de qualquer artigo considerado defeituoso.
Estão excluídos os produtos que tenham sido modificados sem acordo prévio ou danificados durante o transporte ou manutenção e os danos causados por uma utilização indevida.

Entretien / Conservação:

- Avant chaque utilisation vérifier le bon état de la plate-forme.
- En cas de pièces à remplacer, n'utiliser que des composants TUBESCA-COMABI, voir fiche SAV constructeur rubrique vues éclatées SAV (voir QRcode au recto).
- Cette plate-forme doit être contrôlée périodiquement et les résultats doivent être enregistrés, voir fiche de contrôle FV-D2272.85x (voir QRcode au recto).

- Verificar o estado da plataforma antes de cada utilização.
- Em caso de substituição de peças, utilizar apenas componentes TUBESCA-COMABI, consultar a ficha do Serviço Pós-Venda do fabricante na secção de vista expandida do Serviço Pós-Venda (ver código QR na frente).
- Esta plataforma deve ser controlada periodicamente e os resultados destes controlos devem ser registados, consultar a ficha de controlo FV-02272 85x (ver código QR na frente).

Environnement / Ambiente :

- Les plates-formes sont essentiellement composées de fibre de verre.
- D'autres matériaux comme l'aluminium revêtu, l'acier, le plastique et le bois font parties intégrantes du produit.
- En fin de vie du produit, celui-ci ne doit pas être débarrassé avec ses matériaux non triés.
- En tant que consommateur final, votre rôle est primordial dans le cycle de réutilisation et de recyclage.
- Veillez à apporter le produit dans un centre de collecte de déchets agréé.

- As plataformas são essencialmente compostas de fibra de vidro.
- Outros materiais, como o alumínio revestido, o aço, o plástico e a madeira fazem parte do produto.
- No fim da vida útil do produto, este não deve ser eliminado com os seus materiais indiferenciados.
- Enquanto consumidor final, o seu papel é essencial no ciclo de reutilização e de reciclagem.
- Entregue o produto num centro de recolha de resíduos autorizado.